



Photograph for indicative purposes only. Not all items are included in each product kit.

EN

ZH

DK

NL

DE

ES

FR

IT

NO

PL

SV

TR

MI-TIC™

THE ARGUS RANGE OF THERMAL IMAGING CAMERAS

MI-TIC™ PRODUCT SAFETY DATASHEET



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001 Certified

While Avon Protection has taken care to ensure the accuracy of the information contained herein, it accepts no responsibility for the consequences of any use thereof and also reserves the right to change the specification of goods without notice. Avon Protection accepts no liability beyond that set out in the standard terms and conditions of sale in respect to infringement of third party patents arising from the use of tubes or other devices in accordance with information contained herein. Avon Protection, a trading name of Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, United Kingdom.

OVERVIEW

- The Mi-TIC cameras are thermal imaging cameras intended for fire and rescue operations in smoke and darkness.
- The cameras are despatched from Avon Protection in a safe condition. Any unauthorized modifications may compromise safety and invalidate the warranty.
- The cameras are safe when handled and used according to the guidelines included here, in the product User Manual, and within the operating environment specified in the datasheet and User Manual.

INHERENT HAZARDS

- The camera is supplied with Lithium-Iron Phosphate batteries in the manufacturer's original packaging. Refer to the operational instructions supplied in the product User Manual.
- The only material hazard represented by the batteries is the Lithium-Iron Phosphate cell. The appropriate manufacturer's safety datasheet can be supplied on request.
- The following safety precautions for Lithium-Iron Phosphate batteries are recommended:
 - Do not disassemble or attempt to open the battery under any circumstances.
 - Caution – Risk of explosion if cells inside the battery are replaced by an incorrect type.
 - Do not incinerate end-of-life cells or batteries.
 - Return end-of-life cells or batteries to your nearest recycling center as per the appropriate regulations.
 - Under extreme conditions or when subjected to high temperatures outside of the specified operating conditions of the product, the Lithium-Iron Phosphate cells in the battery may vent, ignite and produce sparks.

TRANSPORTATION HAZARDS

- The Lithium-Iron Phosphate batteries are classified as Class 9 Dangerous Goods (UN3480 when supplied separately to cameras; UN3481 when packed with cameras).
- If a camera is to be shipped by air, the battery should be removed from the camera and packed with the equipment in accordance with IATA Packing Instruction 966 Section II. Do not leave the battery inside the camera.
- If a battery is to be shipped separately, Packing Instruction 965 applies.

OPERATIONAL HAZARDS

General

- The cameras are an aid to fire, search and rescue operations. They are not intended to provide a safety function or as a replacement for established safety procedures.
- The following camera models comply with the requirements of NFPA 1930 (1801) standard on Thermal Imagers for the Fire Service 2025 edition and bear the appropriate product marking:

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

To maintain NFPA 1930 (1801):2025 / UL121201, 9th Ed. 2017 compliance, cameras must be used with ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY or ARG_MI_BLB batteries.

- All Mi-TIC camera models, when marked, are suitable for use in: Class I, Division 2, Groups C, D, T4; Class II, Division 2, Groups F, G, T4; Class III, Division 1 & 2 T4 Hazardous Locations. These cameras are supplied with batteries of type ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY or ARG_MI_BLB, which are also marked for use in hazardous locations. Use of the camera with other types of Mi-TIC battery (ARG_MI_BAA) does not meet the requirements for use in hazardous locations.
- Warning – explosion hazard – substitution of camera and/or, ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY or ARG_MI_BLB components may impair suitability for use in Class I, Division 2 locations, Class II, Class III, Division 1 & 2 locations.
- The cameras must not be used for the control of a vehicle, a vehicular safety system or in a way that may disturb the driver, data bus or statutory devices fitted to a vehicle.
- Never point the camera at a source of extreme temperature e.g. the sun, as this can damage the detector.
- Failure to respond to the warning symbols that appear on the display may result in damage to the camera and electronics.
- Retractable Lanyard – Retraction may be rapid and forceful, resulting in injury and/or damage to the product.
- Where the camera is used at an ambient temperature greater than +40°C / 104°F, suitable protective gloves shall be worn to hold the camera; these should have a temperature rating at least 20°C / 68°F above the ambient temperature.
- When using the laser pointer function of the Mi-TIC S, observe all safety measures for the use of Class3R laser equipment.
- The laser must only be used by properly trained personnel and never aimed at a person's eyes.

Use of Lithium-Iron Phosphate Batteries

- Only use the supplied mains power supply or supplied vehicle power lead to charge the battery.
- Only charge the batteries inside the camera or using the supplied charger adapter.
- Use the correct adapter for the mains power sockets in your country.
- Do not charge Lithium-Iron Phosphate batteries with any other charger.
- For replacement batteries, use only the types specified in the product User Manual.
- The Mi-TiC charger must only be used in an area known to be non-hazardous.

DECOMMISSIONING

- There are no additional hazards associated with the decommissioning of these devices.

DISPOSAL

- The products are compliant with the RoHS Directive 2011/65/EU. They do not contain any of the restricted materials at concentrations above the permitted levels, except where Annex III, Exemption 6(a), 6(b), 6(c), 7(a), or 7(c)-I for lead in alloys or components apply.
- The cameras are classified as Electrical and Electronic Equipment according to directive 2002/96/EC (the WEEE Directive) and should be segregated from domestic waste for disposal. Contact your local Avon Protection sales office for disposal instructions.
- Retractable Lanyard – The cable should be cut in half on disposal to prevent misuse.

MATERIAL DATA

The following table of material data provides information to enable disposal in accordance with environmental regulations. In the event of encountering difficulties in disposing of these products, contact Avon Protection for advice.

	Mass (kg)	Approximate Composition (% mass)			
		Thermoplastic Polymers	Aluminum	Mixed Electronic Material (PCBs and Components)	Other
Mi-TiC cameras with standard battery: Mi-TiC E Series Mi-TiC 320 Series Mi-TiC-E-1 Mi-TiC-320-1 Mi-TiC-E-3 Mi-TiC-320-3 Mi-TiC E L Series Mi-TiC S Series Mi-TiC-EL-1 Mi-TiC-S-1 Mi-TiC-EL-3 Mi-TiC-S-3	0.75	<55	<10	<45	-
Hard Carry Case (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3.2	100	-	-	-
Soft Carry Case (P7030SC)	0.8	-	-	-	100
Lithium Phosphate Battery (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB)	0.175	<30	-	<75	-
Charger Station (ARG_MI_CS)	0.6	<60	-	<45	-
Power Supply (ARG_MI_PSU)	0.38	<45	-	<60	-
Retractable Lanyard (ARG_MI_RL)	0.125	<15	<90	-	-
Protective Window Short (ARG_MI_RWS)	0.048	<70	-	-	<35
Double Lanyard Loop (ARG_MI_LL)	0.018	100	-	-	-
Pocket Clip, E and 320 (ARG_MI_PCLIP)	0.007	-	100	-	-
Pocket Clip, E L and S (ARG_MI_PCLIP_S)	0.010	-	100	-	-
Display Bumper, E and 320 (ARG_MI_DB)	0.023	-	-	-	100
Display Bumper, E L and S (ARG_MI_DB_S)	0.047	-	-	-	100
USB Lead (ARG_MI_USB)	0.1	<5	<5	<90	<5
“AA” Battery Pack (ARG_MI_BAA)	0.118	<85	-	<10	<20
Universal Mounting Bracket (ARG_MI_MB)	0.123	-	-	-	100
Neck Strap (P7030NS)	0.083	<10	-	-	<95

EN

ZH



MI-TIC™

产品安全数据表



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001 认证

尽管Avon Protection已注意确保本手册中所载信息的准确性,但对因使用产品而引起的任何后果概不负责,并保留更改产品规格而不另行通知的权利。对于根据本手册所载信息使用导管或其他设备而导致的第三方专利侵权,Avon Protection不承担除其标准销售条件外的任何责任。Avon Protection为Avon Polymer Products Limited的商业名称,地址位于:Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, United Kingdom

概述

- Mi-TIC摄像机为热像仪,用于烟雾和黑暗环境下的火灾及救援行动。
- 摄像机在安全状态下从Avon Protection发出。任何未经授权的修改都可能危及安全并使保修失效。
- 按照本手册和产品《用户手册》中的指导方针,以及在数据表和《用户手册》中规定的操作环境下,可以安全地操作和使用摄像机。

固有危险

- 摄像机采用制造商的原始包装,随附磷酸铁锂电池。请参阅产品《用户手册》中提供的操作说明。
- 电池组的唯一重大危险是磷酸铁锂电池。可根据要求提供适当的制造商安全数据表。
- 以下是磷酸铁锂电池的安全注意事项:
 - 在任何情况下请勿拆卸或试图打开电池组。
 - 警告 - 如果电池组内的电池被错误型号所替换,则会有爆炸的风险。
 - 请勿焚烧使用报废电池或电池组。
 - 根据适当的规定将报废电池或电池组送回就近的回收中心。
 - 在极端条件下或在超出规定操作条件的高温下,电池组内的磷酸铁锂电池可能会泄漏、引燃及产生火花。

运输危险

- 磷酸铁锂电池属于9类危险品(UN3480与摄像机分开单独提供;UN3481与摄像机包装在一起)。
- 若摄像机采用空运,应该将电池从摄像机上取下,并按照《国际航空运输协会包装说明》966第II节的规定与设备一起包装。请勿将电池留在摄像机内。
- 若电池为单独运输,则《包装说明》965适用。

操作危险

一般

- 所述摄像机可用于消防、搜寻和救援行动。其并不提供安全功能，也不用作现有安全程序的替换件。
- 以下摄像机型号符合 NFPA 1801 消防部门热像仪标准 (2021 版) 并具有相应的产品标识。

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

为持续符合NFPA 1801:2021/UL 121201第9版2017的标准，摄像机必须与 ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP SN-2或 ARG_MI_BLPYN-2 电池配套使用。

- 所有带标识的Mi-TIC摄像机型号均适用于I级2区C&D组T4和II级2区F&G组T4危险区。这些摄像机配备 ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP SN-2 或 ARG_MI_BLPYN-2 型号的电池，这些电池也标记为在危险区使用。摄像机与其他型号的Mi-TIC电池 (ARG_MI_BAA和ARG_MI_YAA) 配合使用不符合危险区使用要求。
- 警告：爆炸危险。更换摄像机和/或 ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY 或 ARG_MI_BLB 电池组件可能影响其在I级2区危险区和/或II级2区危险区的适用性。
- 摄像机不得用于控制车辆、车辆安全系统或以可能干扰驾驶员、数据总线或安装在车辆上的法定装置的方式使用。
- 请勿将摄像机对准温度过高的光源，例如太阳，因为这会损坏探测器。
- 未能对显示器上出现的警告符号作出响应可能会导致摄像机和电子设备的损坏。
- 弹性吊绳 - 吊绳的回缩可能迅速而有力，导致对产品造成损伤和/或损坏。
- 若摄像机在+40°C/104°F以上的环境温度下使用，接触摄像机时应佩戴防护手套；手套的额定温度应比环境温度至少高20°C/68°F以上。
- 使用Mi-TIC S型号的激光指示器功能时，应遵守使用3R级激光设备的全部安全措施。
- 激光只能由经过适当培训的人员使用，且不能将激光对准人眼。

磷酸铁锂电池的使用

- 仅使用提供的主供电电源或车载电源线对电池进行充电。
- 仅为摄像机内的电池充电或使用提供的充电器适配器。
- 使用适合您所在国家/地区电源插座的适配器。
- 请勿使用其他充电器为磷酸铁锂电池充电。
- 对于替换电池，仅使用产品用户手册中指定的电池型号。
- Mi-TIC充电器必须仅在已知的非危险区使用。

设备的退役

- 此类设备的退役不存在额外的危险。

设备的处置

- 产品符合欧盟RoHS指令2011/65/EU。它们不包含任何浓度超过允许水平的限制性物质, 除非附件III中关于用于合金或部件中的铅的豁免6(a)、6(b)、6(c)、7(a)或7(c)-I适用。
- 根据指令2002/96/EC (WEEE指令), 这些摄像机被归类为电气和电子设备, 应与生活废弃物分开处置。请与您当地的Avon Protection销售办事处联系, 以获得处置相关指导。
- 弹性吊绳 - 绳缆在处置时应切成两半, 以避免滥用。

ZH

材料数据

以下材料数据表提供了确保设备的处置符合环境法规的信息。如果在处置这些产品时遇到困难, 请联系Avon Protection进行咨询。

	质量 (公斤)	大致成分 (质量百分比%)			
		热塑性聚合物	铝	混合电子材料 (PCB 及组件)	其他
配备标准电池的Mi-TIC摄像机: Mi-TIC E系列 Mi-TIC 320系列 Mi-TIC-E-1 Mi-TIC-320-1 Mi-TIC-E-3 Mi-TIC-320-3 Mi-TIC E L系列 Mi-TIC S系列 Mi-TIC-EL-1 Mi-TIC-S-1 Mi-TIC-EL-3 Mi-TIC-S-3	0.75	<55	<10	<45	-
手提硬包 (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3.2	100	-	-	-
手提软包(P7030SC)	0.8	-	-	-	100
磷酸铁锂电池 ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP SN-2, ARG_MI_BLPYN-2	0.175	<30	-	<75	-
充电站 (ARG_MI_CS)	0.6	<60	-	<45	-
电源 (ARG_MI_PSU)	0.38	<45	-	<60	-
弹性吊绳 (ARG_MI_RL)	0.125	<15	<90	-	-
铯窗替换件 (ARG_MI_RWS)	0.048	<70	-	-	<35
双吊绳 (ARG_MI_LL)	0.018	100	-	-	-
口袋夹, E和320 (ARG_MI_PCLIP)	0.007	-	100	-	-
口袋夹, E L和S (ARG_MI_PCLIP_S)	0.010	-	100	-	-
显示器护圈, E和320 (ARG_MI_DB)	0.023	-	-	-	100
显示器护圈, E L和 S (ARG_MI_DB_S)	0.047	-	-	-	100
USB数据线 (ARG_MI_USB)	0.1	<5	<5	<90	<5
"AA" 电池组 (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0.118	<85	-	<10	<20
通用安装支架 (ARG_MI_MB)	0.123	-	-	-	100
脖带 (P7030NS)	0.083	<10	-	-	<95



Foto kun til vejledende formål. Ikke alle dele medfølger i alle produktsæt.



argus® -serien af termiske kameraer

DATABLAD OM MI-TIC™ -PRODUKTSIKKERHED



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001-certificeret

Avon Protection har gjort en stor indsats for at sikre, at informationerne heri er korrekte, men påtager sig ikke ansvaret for følgerne af brugen af indholdet og forbeholder sig desuden ret til at ændre varespecifikationen uden varsel. Avon Protection påtager sig intet ansvar ud over som anført i standardvilkårene og -betingelserne for salg, hvad angår krænkelse af tredjeparters patenter, der måtte opstå som følge af brugen af rør eller andre enheder i overensstemmelse med oplysninger indeholdt heri. Avon Protection er handelsnavnet tilhørende Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Storbritannien.

OVERSIGT

- Mi-TIC-kameraer er termiske kameraer, der er beregnet til brand- og redningsopgaver i røg og mørke.
- Kameraerne afsendes fra Avon Protection i sikker tilstand. Uautoriserede ændringer kan kompromittere sikkerheden og gøre garantien ugyldig.
- Kameraerne er sikre, når de betjenes og bruges i overensstemmelse med de heri inkluderede retningslinjer, i brugervejledningen og inden for det håndteringsmiljø, som er beskrevet i databladet og brugervejledningen.

IBOENDE FARER

- Kameraet leveres med litiumjernfosfat-batterier i den originale emballage fra producenten. Se betjeningsvejledningen, der leveres sammen med produktvejledningen (brugervejledningen).
- Den eneste materialefare som repræsenteres af batterierne er litiumjernfosfat-cellen. Det relevante sikkerhedsdatablad fra producenten kan leveres på anmodning.
- Følgende sikkerhedsregler anbefales for litiumjernfosfat-batterier:
 - Batteriet må under ingen omstændigheder skilles ad, ligesom der ikke under nogen omstændigheder må gøres forsøg på at skille det ad.
 - Forsigtig – der er eksplosionsrisiko, hvis cellerne inden i batteriet udskiftes med en forkert type.
 - Udtjente celler eller batterier må ikke brændes.
 - Tilbagelevér udtjente celler eller batterier til det nærmeste genanvendelsesanlæg i overensstemmelse med relevante bestemmelser.
 - Under ekstreme forhold eller ved eksponering for høje temperaturer uden for de anførte driftsforhold for produktet kan litiumjernfosfat-cellerne i batteriet udlede, tænde og afgive gnister.

TRANSPORTFARER

- Litiumjernfosfat-batterier er klassificeret som gods i fareklasse 9 (UN3480 ved separat levering uden kamera, UN3481 ved pakning med kameraer).
- Hvis forsendelse af kameraet foregår med luftpost, skal batteriet tages ud af kameraet og pakkes med udstyret i overensstemmelse med IATA-emballagevejledning 966, sektion II. Lad ikke batteriet sidde i kameraet.
- Hvis et batteri skal sendes separat, gælder emballagevejledning 965.

DRIFTSMÆSSIGE FARER

Generelt

- Kameraerne kan bruges som en hjælp i forbindelse med brand-, søgnings- og redningsopgaver. De er ikke beregnet til at yde en sikkerhedsfunktion eller beregnet som erstatning for etablerede sikkerhedsprocedurer.
- De følgende kameramodeller er i overensstemmelse med standarden NFPA 1801 vedrørende termiske kameraer til brandbekæmpelsesformål, version 2021, og har den korrekt produktmærkning.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

For at opretholde overholdelse af NFPA 1801:2021 / UL 121201 9. udgave 2017 skal der bruges batterier af typen ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2 i kameraerne.

- Alle Mi-TIC-kameramodeller kan, når de er afmærket, anvendes på farlige lokaliteter i klasse I, division 2, gruppe C, D, T4 og klasse II, division 2, gruppe F, G, T4. Disse kameraer er udstyret med batterier af typen ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2, som også er afmærket til brug på farlige lokaliteter. Brug af kameraet med andre typer Mi-TIC-batterier (ARG_MI_BAA og ARG_MI_YAA) opfylder ikke kravene til brug på farlige lokaliteter.
- Advarsel – eksplosionsfare – udskiftning af dele af kameraet og/eller ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2, kan forringe egnethed til brug i forbindelse med lokaliteter i klasse I, division 2-lokaliteter og/eller klasse II, division 2.
- Kameraerne må ikke bruges til styring af et køretøj, et køretøjsikkerhedssystem eller på en måde, der kan forstyrre chaufføren, databussen eller lovpligtigt udstyr, som er monteret på køretøjet.
- Ret aldrig kameraet mod en kilde til ekstreme temperaturer, f.eks. solen, da dette kan beskadige detektoren.
- Hvis der ikke reageres på advarselssymbolerne, som vises på displayet, kan det medføre skader på kameraet og elektronikken.
- Bæresnor, der kan rulles op – oprulningen kan ske hurtigt og kraftigt og medføre personskade og/eller skader på produktet.
- Hvis kameraet bruges ved højere omgivelsestemperaturer end +40 °C/104 °F, skal der bæres beskyttelseshandsker for at holde kameraet, og disse skal være normeret til brug ved en temperatur på mindst 20 °C/68 °F over den faktiske omgivelsestemperatur.
- Ved brug af Mi-TIC S-typens laserpointerfunktion skal alle sikkerhedsforanstaltninger for brug af klasse 3R-laserudstyr overholdes.
- Laseren må kun bruges af korrekt uddannet personale, og laseren må aldrig rettes mod en persons øjne.

DK

Brug af litiumjernfosfat-batterier

- Anvend kun den medfølgende adapter til lysnettet eller det medfølgende strømkabel til cigarettænder til opladning af batteriet.
- Oplad kun batterierne inden i kameraet eller ved hjælp af den medfølgende opladeradapter.
- Brug den korrekte adapter til stikkontakterne i dit land.
- Litiumjernfosfat-batterier må ikke oplades med andre opladere.
- Ved batteriudskiftning må der kun anvendes den type, som er anført i Brugervejledningen til produktet.
- Mi-TIC-opladeren må kun anvendes i et område, der vides at være frit for farer.

DEKOMMISSIONERING

- Der er ingen yderligere farer forbundet med dekommissionering af dette udstyr.

BORTSKAFFELSE

- Produkterne er i overensstemmelse med RoHS-direktivet 2011/65/EU. De indeholder ingen af de begrænsede stoffer i koncentrationer over de tilladte niveauer, undtagen hvor bilag III, undtagelse 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) eller 7(c)-I for bly i legeringer eller komponenter er gældende.
- Kameraerne er klassificeret som elektrisk og elektronisk udstyr i henhold til direktiv 2002/96/EF (WEEE-direktiv) og skal holdes adskilt fra husholdningsaffald ved bortskaffelse. Kontakt din lokale Avon Protection-salgsafdeling for at få anvisninger i bortskaffelse.
- Bæresnor, der kan rulles op – kablet skal skæres midt over ved bortskaffelse for at forhindre misbrug.

MATERIALEDATA

Følgende tabel over materialedata indeholder oplysninger, der muliggør bortskaffelse i overensstemmelse med miljøbestemmelser. Hvis der opstår problemer med bortskaffelse af disse produkter, bedes du kontakte Avon Protection for at få rådgivning.

	Masse (kg)	Omtrentlig sammensætning (procentmasse)			
		Termoplastisk polymer	Aluminium	Blandet elektronisk materiale (PCB'er og komponenter)	Andet
Mi-TiC-kameraer med standardbatteri: Mi-TiC E-serien Mi-TiC 320-serien Mi-TiC-E-1 Mi-TiC-320-1 Mi-TiC-E-3 Mi-TiC-320-3 Mi-TiC E L-serien Mi-TiC S-serien Mi-TiC-EL-1 Mi-TiC-S-1 Mi-TiC-EL-3 Mi-TiC-S-3	0,75	<55	<10	<45	-
Hårdt etui (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Blød bæretaske (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Litiumfosfat-batteri (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	<30	-	<75	-
Opladerstation (ARG_MI_CS)	0,6	<60	-	<45	-
Strømforsyning (ARG_MI_PSU)	0,38	<45	-	<60	-
Bæresnor, der kan rulles op (ARG_MI_RL)	0,125	<15	<90	-	-
Erstatningsvindue i Germanium (ARG_MI_RWS)	0,048	<70	-	-	<35
Dobbelt løkke til bæresnor (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Lommeklips, E og 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Lommeklips, E L og S (ARG_MI_PCLIP_S)	0,010	-	100	-	-
Displaybeskytter, E og 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Displaybeskytter, E L og S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
USB-kabel (ARG_MI_USB)	0,1	<5	<5	<90	<5
"AA"-batteripakke (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	<85	-	<10	<20
Universelt monteringsbeslag (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Halsrem (P7030NS)	0,083	<10	-	-	<95



NL



MI-TIC™ PRODUCTVEILIGHEIDSI- NFORMATIEBLAD



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001 gecertificeerd

Avon Protection heeft er alles aan gedaan om de nauwkeurigheid van de informatie in dit document te waarborgen en accepteert geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van het gebruik daarvan. Ook behoudt Avon Protection zich het recht voor om de specificaties zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen. Avon Protection accepteert geen aansprakelijkheid, behalve zoals staat aangegeven in de standaardverkoopvoorwaarden met betrekking tot inbreuk op het octrooi van derden als gevolg van het gebruik van buizen of andere toestellen volgens de informatie die in dit document staat weergegeven. Avon Protection, een handelsnaam van Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, United Kingdom.

OVERZICHT

- De Mi-TIC-camera's zijn warmtebeeldcamera's bedoeld voor brand- en reddingsoperaties in rook en duisternis.
- De camera's worden in veilige staat verzonden vanaf Avon Protection. Ongeautoriseerde wijzigingen kunnen de veiligheid in gevaar brengen en de garantie ongeldig maken.
- De camera's zijn veilig indien gebruikt volgens de richtlijnen in deze handleiding, in de gebruikershandleiding voor dit product en in de werkomgeving die in de datasheet en gebruikershandleiding staat vermeld.

INHERENTE GEVAREN

- De camera wordt geleverd met lithium-ijzerfosfaatbatterijen in de originele verpakking van de fabrikant. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing in de gebruikershandleiding voor dit product.
- Het enige materiële gevaar dat door de batterijen wordt vertegenwoordigd, is de lithium-ijzerfosfaatcel. Het bijbehorende veiligheidsinformatieblad van de fabrikant kan op verzoek worden verstrekt.
- De volgende veiligheidsmaatregelen voor lithium-ijzerfosfaatbatterijen worden aanbevolen:
 - Demonteer de batterij in geen geval en probeer deze niet te openen.
 - Let op – Explosiegevaar als cellen in de batterij worden vervangen door een onjuist type.
 - Verbrand geen afgedankte cellen of batterijen.
 - Breng afgedankte cellen of batterijen terug naar het dichtstbijzijnde recyclingcentrum volgens de daarvoor bestemde voorschriften.
 - Onder extreme omstandigheden of bij hoge temperaturen buiten de gespecificeerde bedrijfsomstandigheden van het product, kunnen de lithium-ijzerfosfaatcellen in de batterij ontluchten, ontbranden en vonken produceren.

TRANSPORTRISICO'S

- De lithium-ijzerfosfaatbatterijen worden geclassificeerd als gevaarlijke goederen uit klasse 9 (UN3480 wanneer ze apart van camera's worden geleverd; UN3481 wanneer ze worden verpakt met camera's).
- Als een camera door de lucht moet worden vervoerd, moet de batterij uit de camera worden verwijderd en met de apparatuur worden verpakt in overeenstemming met IATA-verpakkingsinstructie 966, sectie II. Laat de batterij nooit in de camera.
- Als een batterij apart moet worden verzonden, is verpakkingsinstructie 965 van toepassing.

OPERATIONELE GEVAREN

Algemeen

- De camera's helpen de brandweer en de opsporings- en reddingsdiensten. Ze zijn niet geschikt als veiligheidsvoorziening of als vervanging van bestaande veiligheidsprocedures.
- De volgende cameramodellen voldoen aan de NFPA 1801-vereisten voor thermal imagers voor de brandweereditie 2021 en zijn voorzien van de juiste productmarkering.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

Camera's die aan de NFPA 1801:2021 / UL 121201 9e ed. 2017 regels moeten blijven voldoen, dienen met ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNSN-2, ARG_MI_BLPYN-2 batterijen te worden gebruikt.

- Alle Mi-TIC-cameramodellen zijn, indien gemarkeerd, geschikt voor gebruik in Klasse 1, Divisie 2, Groepen C, D, T4 en Klasse 2 Divisie 2, Groepen F, G, T4 gevaarlijke locaties. Deze camera's worden geleverd met batterijen van het type ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNSN-2 of ARG_MI_BLPYN-2 die ook gemarkeerd zijn voor gebruik in gevaarlijke locaties. Gebruik van de camera met andere typen Mi-TIC-batterij (ARG_MI_BAA en ARG_MI_YAA) voldoet niet aan de vereisten van gebruik in gevaarlijke locaties.
- Waarschuwing - explosiegevaar - de vervanging van camera- en/of ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNSN-2 of ARG_MI_BLPYN-2 onderdelen kan de camera ongeschikt maken voor Klasse 1, Divisie 2 locaties en/of Klasse 2, Divisie 2 locaties.
- De camera's mogen niet worden gebruikt voor de besturing van een voertuig, een veiligheidssysteem voor voertuigen of op een manier die de bestuurder, de databus of de wettelijke voorzieningen die op een voertuig zijn gemonteerd, kan verstoren.
- Richt de camera nooit op een bron van een extreme temperatuur, bijvoorbeeld de zon, omdat dit de detector kan beschadigen.
- Als u niet reageert op de waarschuwingssymbolen die op het display verschijnen, kan dit leiden tot schade aan de camera en elektronica.
- Uittrekbaar draagkoord – Intrekken kan snel en krachtig zijn, met letsel en/of schade aan het product tot gevolg.
- Indien de camera wordt gebruikt bij een omgevingstemperatuur van meer dan +40 °C / 104 °F, dient de camera te worden vastgehouden met beschermende handschoenen met een nominale temperatuurwaarde van ten minste 20 °C / 68 °F boven de omgevingstemperatuur.
- Houdt u zich bij het gebruik van de laseraanwijzerfunctie van het Mi-TIC S aan alle veiligheidsmaatregelen voor het gebruik van laserapparatuur uit klasse 3R.
- De laser mag alleen worden gebruikt door goed opgeleid personeel en mag nooit op de ogen van een persoon worden gericht.

Gebruik van lithium-ijzerfosfaatbatterijen

- Gebruik alleen de meegeleverde netvoeding of het meegeleverde voertuigvoedingssnoer om de batterij op te laden.
- Laad alleen de batterijen in de camera op of gebruik de meegeleverde opladeradapter.
- Gebruik de juiste adapter voor de stopcontacten in uw land.
- Laad de lithium-ijzerfosfaatbatterijen niet met een andere lader.
- Gebruik voor vervangende batterijen alleen de typen die in de gebruikershandleiding van het product zijn vermeld.
- De Mi-TIC-lader mag alleen worden gebruikt in een gebied waarvan bekend is dat het niet gevaarlijk is.

ONTMANTELING

- Er zijn geen extra gevaren verbonden aan de ontmanteling van deze apparaten.

VERWIJDERING

- De producten voldoen aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU. Zij bevatten geen van de beperkte materialen bij concentraties boven de toegestane niveaus, behalve wanneer bijlage III, vrijstelling 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) of 7(c)-I voor lood in legeringen of onderdelen van toepassing is.
- De camera's zijn geclassificeerd als elektrische en elektronische apparatuur volgens Richtlijn 2002/96/EG (de AEEA-richtlijn) en moeten gescheiden van huishoudelijk afval worden weggegooid. Neem contact op met uw lokale Avon Protection-verkoopkantoor voor verwijderingsinstructies.
- Uittrekbaar draagkoord – De kabel moet bij verwijdering doormidden worden gesneden om misbruik te voorkomen.

MATERIAALGEGEVENS

De volgende tabel met materiaalgegevens bevat informatie om verwijdering in overeenstemming met milieuvorschriften mogelijk te maken. Neem in geval van problemen bij het weggooien van deze producten contact op met Avon Protection voor advies.

	Massa (kg)	Geschatte samenstelling (% massa)			
		Thermoplastische polymeren	Aluminium	Gemengd elektronisch materiaal (PCB's en componenten)	Overig
Mi-TIC-batterijen met standaardbatterij: Mi-TIC E-serie Mi-TIC 320-serie Mi-TIC-E-1 Mi-TIC-320-1 Mi-TIC-E-3 Mi-TIC-320-3 Mi-TIC E L-serie Mi-TIC S-serie Mi-TIC-EL-1 Mi-TIC-S-1 Mi-TIC-EL-3 Mi-TIC-S-3	0,75	<55	<10	<45	-
Harde Draagtas (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Zachte draagtas (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Lithium-fosfaatbatterij (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP5N-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	<30	-	<75	-
Oplaadstation (ARG_MI_CS)	0,6	<60	-	<45	-
Voeding (ARG_MI_PSU)	0,38	<45	-	<60	-
Uittrekbaar draagkoord (ARG_MI_RL)	0,125	<15	<90	-	-
Vervangende germaniumlens (ARG_MI_RWS)	0,048	<70	-	-	<35
Dubbel draagoog (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Riemclip (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Riemclip, E L en S (ARG_MI_PCLIP)	0,010	-	100	-	-
Schermtototrand, E en 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Schermtototrand, E L en S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
Usb-kabel (ARG_MI_USB)	0,1	<5	<5	<90	<5
"AA"-batterijnpakket (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	<85	-	<10	<20
Universal Mounting Bracket (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Nekriem (P7030NS)	0,083	<10	-	-	<95



DE



MI-TIC™ PRODUKTSICHERHEITS- DATENBLATT



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001-zertifiziert

Obwohl Avon Protection sorgfältig auf die Richtigkeit der hier enthaltenen Information achtet, übernimmt das Unternehmen keine Verantwortung für die Konsequenzen ihrer Nutzung und behält sich das Recht vor, die technischen Daten der Produkte ohne Vorankündigung zu ändern. Avon Protection übernimmt über die in den allgemeinen Geschäftsbedingungen festgelegte Haftung hinaus keine Verantwortung für die Verletzung von Patentrechten Dritter, die sich aus der Nutzung von Schläuchen oder anderen Geräten gemäß den hier enthaltenen Informationen ergeben. Avon Protection, Handelsmarke von Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, United Kingdom.

ÜBERBLICK

- Bei den Mi-TIC-Kameras handelt es sich um Wärmebildkameras, die für Brand- und Rettungseinsätze bei Rauch und Dunkelheit entwickelt wurden.
- Die Kameras werden in einem ordnungsgemäßen und betriebssicheren Zustand von Avon Protection versendet. Unerlaubte Änderungen können die Sicherheit beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die Kameras sind sicher, wenn sie gemäß den hier und im Benutzerhandbuch enthaltenen Richtlinien und in der im Datenblatt und den Benutzerhandbuch angegebenen Betriebsumgebung gehandhabt und verwendet werden.

GEFAHREN UND RISIKEN

- Die Kamera wird in der Originalverpackung des Herstellers mit Lithium-Eisen-Phosphat-Akkus geliefert. Die Betriebsanleitung im Benutzerhandbuch des Produkts beachten.
- Die einzige Komponente der Akkus, von der eine Gefahr ausgeht, ist die Lithium-Eisen-Phosphat-Zelle. Das entsprechende Sicherheitsdatenblatt des Herstellers kann auf Anfrage bereitgestellt werden.
- Es werden folgende Sicherheitsvorkehrungen für Lithium-Eisen-Phosphat-Akkus empfohlen:
 - Den Akku niemals auseinandernehmen und auch nicht versuchen, ihn zu öffnen.
 - Vorsicht - Es besteht Explosionsgefahr, wenn Zellen im Akku durch einen falschen Typ ersetzt werden.
 - Ausgediente Zellen oder Akkus dürfen nicht verbrannt werden.
 - Ausgediente Zellen oder Akkus gemäß den geltenden Vorschriften zur nächstgelegenen Recyclingstelle bringen.
 - Unter extremen Bedingungen oder bei hohen Temperaturen außerhalb der angegebenen Betriebsbedingungen des Produkts können die Lithium-Eisen-Phosphat-Zellen im Akku entgasen, sich entzünden und Funken erzeugen.

TRANSPORTGEFAHREN

- Die Lithium-Eisen-Phosphat-Akkus sind als Gefahrgut der Klasse 9 eingestuft (UN3480, wenn sie getrennt von der Kamera geliefert werden; UN3481, wenn sie mit der Kamera verpackt sind).
- Wenn die Kamera per Luftfracht versendet wird, sollte der Akku aus der Kamera genommen und zusammen mit dem Gerät gemäß der IATA-Verpackungsvorschrift 966 Abschnitt II verpackt werden. Den Akku nicht in der Kamera belassen.
- Wenn ein Akku separat versendet werden soll, gilt die Verpackungsvorschrift 965.

BETRIEBSGEFAHREN

Allgemeines

- Die Kameras sind ein Hilfsmittel bei Feuerlösch-, Such- und Rettungseinsätzen. Sie bieten keine Schutzfunktion und können bewährte Sicherheitsverfahren nicht ersetzen.
- Die folgenden Kameramodelle erfüllen die Anforderungen der Richtlinie NFPA 1801, Ausgabe 2021 für Wärmebildkameras zur Brandbekämpfung und tragen die entsprechende Produktkennzeichnung.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

Zur Aufrechterhaltung der Konformität mit NFPA 1801:2021 / UL 121201 Ed. 2017 müssen diese Kameras mit Akkus des Typs ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 oder ARG_MI_BLPYN-2 verwendet werden.

- Bei entsprechender Kennzeichnung eignen sich alle Mi-TIC Kameramodelle für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen der Klasse I, Div. 2, Gruppen C, D, T4 und Klasse II, Div. 2, Gruppen F, G, T4. Diese Kameras werden mit Akkus des Typs ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 oder ARG_MI_BLPYN-2 geliefert, die ebenfalls für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen gekennzeichnet sind. Bei Nutzung der Kamera mit anderen Mi-TIC Akku-Modellen (ARG_MI_BAA und ARG_MI_YAA) werden die Anforderungen für den Einsatz in explosionsgefährdeten Bereichen nicht erfüllt.
- Warnung - Explosionsgefahr - bei Austausch von Bauteilen der Kamera und/oder der Akkus (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2, ARG_MI_BLPYN-2) kann die Eignung für den Einsatz in Bereichen der Klasse I, Div. 2 und/oder Klasse II, Div. 2 beeinträchtigt werden.
- Die Kameras dürfen nicht zur Steuerung eines Fahrzeugs, eines Fahrzeugsicherheitssystems oder in einer Weise verwendet werden, die den Fahrer, den Datenbus oder gesetzlich vorgeschriebene Geräte in einem Fahrzeug stört.
- Die Kamera darf niemals auf eine extreme Temperaturquelle, wie etwa die Sonne gerichtet werden. Dadurch kann der Detektor beschädigt werden.
- Stets auf die auf dem Display angezeigten Warnsymbole achten. Andernfalls kann es zu Schäden an der Kamera und der Elektronik kommen.
- Einziehbares Trageband - Bei zu schnellem oder festem Einziehen kann es zu Verletzungen und/oder Schäden am Produkt kommen.
- Beim Einsatz der Kamera bei einer Umgebungstemperatur von über +40 °C / 104 °F sind Schutzhandschuhe mit einer Temperaturbeständigkeit von mindestens 20 °C / 68 °F über der Umgebungstemperatur zu tragen.
- Bei der Verwendung der Laserpointerfunktion der Mi-TIC S alle Sicherheitsmaßnahmen für die Nutzung von Lasergeräten der Klasse Class3R einhalten.
- Der Laser darf nur von entsprechend geschultem Personal verwendet werden und niemals auf die Augen einer Person gerichtet werden.

Verwendung von Lithium-Eisen-Phosphat-Akkus

- Zum Aufladen des Akkus nur das mitgelieferte Netzgerät bzw. das mitgelieferte Kfz-Ladekabel verwenden.
- Die Akkus nur in der Kamera oder mit dem mitgelieferten Ladeadapter aufladen.
- Den für die Netzsteckdosen in Ihrem Land entsprechenden Adapter verwenden.
- Die Lithium-Eisen-Phosphat-Akkus dürfen nicht mit einem anderen Ladegerät aufgeladen werden.
- Als Ersatzakkus nur die im Benutzerhandbuch des Produkts angegebenen Modelle verwenden.
- Das Mi-TIC Ladegerät darf nur in ungefährlichen Bereichen verwendet werden.

AUSSERBETRIEBNAHME

- Von der Außerbetriebnahme dieser Geräte gehen keine zusätzlichen Gefahren aus.

ENTSORGUNG

- Die Produkte erfüllen die Anforderungen der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU. Sie enthalten keine eingeschränkten Stoffe in Konzentrationen, die über den zulässigen Werten liegen, außer wenn Anhang III, Ausnahme 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) oder 7(c)-I für Blei in Legierungen oder Komponenten zur Anwendung kommt.
- Die Kameras sind gemäß der Richtlinie 2002/96/EG (WEEE-Richtlinie) als Elektro- und Elektronikgeräte eingestuft und sollten zur Entsorgung vom Hausmüll getrennt werden. Wenden Sie sich an Ihren Avon Protection Händler vor Ort, um Anweisungen zur Entsorgung zu erhalten.
- Einziehbares Trageband - Das Kabel sollte zur Verhinderung von Missbrauch bei der Entsorgung in der Mitte durchgeschnitten werden.

MATERIALDATEN

Die folgende Tabelle mit Materialdaten liefert die benötigten Informationen für eine umweltgerechte Entsorgung. Im Falle von Schwierigkeiten bei der Entsorgung dieser Produkte haben, wenden Sie sich an Avon Protection.

	Gewicht (kg)	Ungefähre Zusammensetzung (Gewichts%)			
		Thermoplastische Polymere	Aluminium	Gemischtes elektronisches Material (Platinen und Bauteile)	Sonstiges
Mi-TIC Kameras mit Standardakku: Mi-TIC E Serie Mi-TIC 320 Serie Mi-TIC-E-1 MI-TIC-320-1 Mi-TIC-E-3 MI-TIC-320-3 Mi-TIC E L Serie Mi-TIC S Serie Mi-TIC-EL-1 MI-TIC-S-1 Mi-TIC-EL-3 MI-TIC-S-3	0.75	<55	<10	<45	-
Hartschalenkoffer (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3.2	100	-	-	-
Tragetasche (P7030SC)	0.8	-	-	-	100
Lithium-Phosphat-Akku (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0.175	<30	-	<75	-
Ladestation (ARG_MI_CS)	0.6	<60	-	<45	-
Netzteil (ARG_MI_PSU)	0.38	<45	-	<60	-
Einziehbares Tragebänder (ARG_MI_RL)	0.125	<15	<90	-	-
Ersatz-Germaniumfenster (ARG_MI_RWS)	0.048	<70	-	-	<35
Doppelösen für Trageschlaufe (ARG_MI_LL)	0.018	100	-	-	-
Clip, E und 320 (ARG_MI_PCLIP)	0.007	-	100	-	-
Clip, E L und S (ARG_MI_PCLIP_S)	0.010	-	100	-	-
Display-Schutz, E und 320 (ARG_MI_DB)	0.023	-	-	-	100
Display-Schutz, E L und S (ARG_MI_DB_S)	0.047	-	-	-	100
USB-Kabel (ARG_MI_USB)	0.1	<5	<5	<90	<5
„AA“ Batteriepack (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0.118	<85	-	<10	<20
Universal-Montagehalterung (ARG_MI_MB)	0.123	-	-	-	100
Halsriemen (P7030NS)	0.083	<10	-	-	<95



ES



HOJA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO MI-TIC™



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

Certificación ISO 9001

ES

Si bien Avon Protection ha tratado de garantizar la exactitud de la información contenida en este documento, no asume ninguna responsabilidad por las consecuencias de su uso y, además, se reserva el derecho de modificar la especificación de los artículos sin previo aviso. Avon Protection no asume ninguna responsabilidad fuera de lo establecido en sus términos y condiciones estándares de venta en lo relacionado con la contravención de patentes de terceros que surja como resultado del uso de tubos u otros dispositivos, conforme a la información contenida en este documento. Avon Protection es un nombre comercial de Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Reino Unido.

RESUMEN

- Las cámaras Mi-TIC son cámaras termográficas diseñadas para tareas de extinción de incendios y rescate en lugares oscuros y con humo.
- Las cámaras se envían desde Avon Protection en condiciones seguras. Cualquier modificación no autorizada puede afectar la seguridad e invalidar la garantía.
- Las cámaras son seguras cuando se manipulan y utilizan de acuerdo con las directrices que se incluyen aquí y en el manual del usuario y dentro del entorno operativo especificado en la hoja de datos y el manual del producto.

RIESGOS INHERENTES

- La cámara se suministra con baterías de litio-ferrofosfato en el embalaje original del fabricante. Consulte las instrucciones de funcionamiento incluidas en el manual del usuario del producto.
- El único riesgo importante que implican las baterías es la celda de litio-ferrofosfato. La hoja de datos de seguridad correspondiente del fabricante se puede enviar bajo pedido.
- Se recomiendan las siguientes precauciones de seguridad con respecto a las baterías de litio-ferrofosfato:
 - No desarme ni intente abrir la batería en ninguna circunstancia.
 - Precaución: existe el riesgo de explosión si las celdas que están dentro de la batería se sustituyen por un tipo de celda incorrecto.
 - No queme las celdas o baterías después de su fecha de vencimiento.
 - Lleve las celdas o baterías vencidas a su centro de reciclaje más cercano según las normas vigentes.
 - En condiciones extremas o cuando se exponen a temperaturas elevadas, sin cumplir las condiciones de funcionamiento especificadas del producto, las celdas de litio-ferrofosfato de la batería pueden despedir gases, inflamarse y producir chispas.

RIESGOS DEL TRANSPORTE

- Las baterías de litio-ferrofosfato se clasifican como mercancías peligrosas de clase 9 (ONU 3480, cuando se suministran por separado de las cámaras; ONU 3481, cuando se embalan con las cámaras).
- Si la cámara se enviará por vía aérea, la batería se debe retirar de la cámara y embalar con el equipo de acuerdo con el apartado II de la instrucción de embalaje 966 de la IATA. No deje la batería dentro de la cámara.
- Si la batería se enviará por separado, se aplica la instrucción de embalaje 965.

RIESGOS OPERATIVOS

Generales

- Las cámaras son una ayuda para las tareas de lucha contra incendios, búsqueda y rescate. No están diseñadas para brindar una función de seguridad ni como reemplazo de los procedimientos de seguridad establecidos.
- Los siguientes modelos de cámara cumplen con los requisitos de la norma NFPA 1801, edición 2021: Cámaras termográficas para el servicio contra incendios, y cuentan con las marcas de producto correspondientes.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

Para mantener el cumplimiento de las normas NFPA 1801:2021 y UL 121201, ed. 9 de 2017, las cámaras se deben usar con las baterías ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPSN-2 o ARG_MI_BLPYN-2.

- Todos los modelos de cámara Mi-TIC, si están marcados como tales, son apropiados para el uso en lugares peligrosos de clase I, división 2, grupos C y D, temp. T4 y lugares peligrosos de clase II, división 2, grupos F y G, temp. T4. Estas cámaras se suministran con baterías de tipo ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPSN-2 o ARG_MI_BLPYN-2, que también están marcadas para el uso en lugares peligrosos. El uso de la cámara con otros tipos de batería Mi-TIC (ARG_MI_BAA y ARG_MI_YAA) no cumple los requisitos para el uso en lugares peligrosos.
- Advertencia: peligro de explosión, el reemplazo de componentes de la cámara o de las baterías ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPSN-2 o ARG_MI_BLPYN-2 puede alterar su aptitud para utilizarse en lugares de clase I, división 2 o de clase II, división 2.
- Las cámaras no se deben emplear para el control de un vehículo, un sistema de seguridad vehicular ni de alguna manera que pueda afectar al conductor, al transmisor de datos o a los dispositivos reglamentarios conectados al vehículo.
- Nunca apunte la cámara hacia una fuente de temperatura extrema, como el sol, ya que esto podría dañar el detector.
- La falta de respuesta ante los símbolos de advertencia que aparecen en la pantalla puede provocar daños a la cámara y la electrónica.
- Cordón de seguridad extensible: la retracción del cordón puede ser rápida y enérgica, y provocar daños al producto o lesiones.
- Cuando se utilice la cámara a una temperatura ambiente superior a los +40 °C/104 °F, se deben usar guantes de protección adecuados para sostener la cámara; estos deben tener una clasificación de temperatura de, al menos, 20 °C/68 °F por encima de la temperatura ambiente.
- Al utilizar la función de puntero láser del modelo Mi-TIC S, cumpla todas las medidas de seguridad correspondientes al uso de equipos láser de clase 3R.
- Solo personal debidamente capacitado debe usar el láser, y no se debe apuntar nunca hacia los ojos de las personas.

Uso de las baterías de litio-ferrofosfato

- Utilice únicamente la fuente de alimentación de la red principal o el cable de corriente para vehículos suministrados con la cámara para cargar la batería.
- Cargue las baterías únicamente dentro de la cámara o con el adaptador para cargador suministrado.
- Use el adaptador correcto para las tomas de corriente de su país.
- No cargue las baterías de litio-ferrofosfato con ningún otro cargador.
- Para cambiar las baterías, utilice solo los tipos detallados en el manual del Usuario del producto.
- El cargador Mi-TIC se debe utilizar únicamente en zonas que se sepa que no son peligrosas.

SALIDA DE SERVICIO

- No hay riesgos adicionales asociados a la salida de servicio de estos dispositivos.

ELIMINACIÓN

- Los productos cumplen con la Directiva 2011/65/UE en materia de restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas. No contienen ninguno de los materiales restringidos en concentraciones que superen los valores permitidos, salvo en la medida que se aplica el Anexo III, exenciones 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) o 7(c)-I con respecto al plomo en aleaciones o componentes.
- Las cámaras se clasifican como aparatos eléctricos y electrónicos conforme a la Directiva 2002/96/CE (la Directiva sobre RAEE) y se deben separar de los residuos domésticos para su eliminación. Póngase en contacto con su oficina de ventas de Avon Protection para obtener instrucciones de eliminación.
- Cordón de seguridad extensible: el cable se debe cortar a la mitad antes de su eliminación para prevenir cualquier uso indebido.

DATOS SOBRE MATERIALES

La siguiente tabla de datos sobre los materiales brinda información para permitir su eliminación conforme a las normas ambientales. Si tiene dificultades para desechar estos productos, comuníquese con Avon Protection para obtener asesoramiento.

	Masa (kg)	Composición aproximada (% de masa)			
		Polímeros termoplásticos	Aluminio	Material electrónico mezclado (PCB y componentes)	Otros
Cámaras Mi-TIC con batería estándar: Serie Mi-TIC E Serie Mi-TIC 320 MI-TIC-E-1 MI-TIC-320-1 MI-TIC-E-3 MI-TIC-320-3 Serie Mi-TIC E L Serie Mi-TIC S MI-TIC-EL-1 MI-TIC-S-1 MI-TIC-EL-3 MI-TIC-S-3	0,75	<55	<10	<45	-
Estuche de transporte rígido (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Estuche de transporte blando (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Batería de litio-fosfato (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP5N-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	<30	-	<75	-
Estación de carga (ARG_MI_CS)	0,6	<60	-	<45	-
Fuente de alimentación (ARG_MI_PSU)	0,38	<45	-	<60	-
Cordón de seguridad extensible (ARG_MI_RL)	0,125	<15	<90	-	-
Ventana de germanio de repuesto para Mi-TIC (ARG_MI_RWS)	0,048	<70	-	-	<35
Pasador doble para cordón de seguridad (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Gancho para bolsillo, E y 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Gancho para bolsillo, E L y S (ARG_MI_PCLIP_S)	0,010	-	100	-	-
Protector contra golpes de la pantalla, E y 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Protector contra golpes de la pantalla, EL y S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
Cable USB (ARG_MI_USB)	0,1	<5	<5	<90	<5
Paquete de pilas "AA" (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	<85	-	<10	<20
Soporte de montaje universal (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Correa para cuello (P7030NS)	0,083	<10	-	-	<95

ES

Photographie fournie à titre d'illustration uniquement. Tous les éléments ne sont pas inclus dans chaque kit de produit.



La **argus®** gamme de
caméras thermiques

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ DU PRODUIT MI-TIC™



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

Certification ISO 9001

FR

Bien qu'Avon Protection ait pris toutes les mesures nécessaires pour garantir l'exactitude des informations contenues dans ce document, la société décline toute responsabilité quant aux conséquences de toute utilisation qui en est faite et se réserve également le droit de modifier sans préavis les caractéristiques techniques des produits. Avon Protection décline toute responsabilité au-delà de ce qui est prévu dans les conditions générales de vente concernant les délits de contrefaçon de brevets détenus par des tiers, découlant de l'utilisation de tubes ou autres dispositifs conformément aux informations contenues dans le document. Avon Protection, une dénomination commerciale d'Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Royaume-Uni.

VUE D'ENSEMBLE

- Les caméras Mi-TIC sont des caméras thermiques destinées à des opérations de lutte contre les incendies et de secours dans des environnements enfumés et sombres.
- Les caméras sont expédiées depuis les locaux d'Avon Protection dans des conditions sûres. Toute modification non autorisée peut compromettre la sécurité et annuler la garantie.
- Les caméras sont sûres si elles sont manipulées et utilisées conformément aux instructions figurant dans le présent document, dans le manuel d'utilisation du produit et au sein de l'environnement opérationnel spécifié dans la fiche technique et le manuel d'utilisation.

DANGERS INHÉRENTS

- La caméra est fournie avec des batteries au lithium fer phosphate dans l'emballage d'origine du fabricant. Consultez les instructions opérationnelles fournies avec le manuel d'utilisation du produit.
- Le seul danger représenté par les batteries est la cellule de lithium fer phosphate. La fiche de données de sécurité appropriée du fabricant peut être fournie sur demande.
- Les consignes de sécurité suivantes sont recommandées pour les batteries au lithium fer phosphate :
 - Ne pas démonter ni tenter d'ouvrir la batterie, quelles que soient les circonstances.
 - Mise en garde – Risque d'explosion si les cellules à l'intérieur de la batterie sont remplacées par un type de cellule inapproprié.
 - Ne pas incinérer des cellules ou des batteries usagées.
 - Remettez les cellules ou batteries usagées à votre centre de recyclage le plus proche, conformément aux réglementations appropriées.
 - Dans des conditions extrêmes ou lors d'une exposition à des températures élevées au-delà des conditions opérationnelles spécifiées pour le produit, les cellules au lithium fer phosphate dans la batterie peuvent se déverser, s'enflammer et générer des étincelles.

RISQUES EN COURS DE TRANSPORT

- Les batteries au lithium fer phosphate sont catégorisées en tant que marchandises dangereuses de classe 9 (selon la norme UN3480 lorsqu'elles sont fournies séparément des caméras ; UN3481 lorsqu'elles sont emballées avec les caméras).
- Si une caméra doit être expédiée par avion, il faut retirer la batterie de la caméra et l'emballer avec les équipements, conformément à la Section II des instructions d'emballage 966 de l'Association internationale du transport aérien (AITA). Ne laissez pas la batterie à l'intérieur de la caméra.
- Si une batterie doit être expédiée séparément, les instructions d'emballage 965 s'appliquent.

RISQUES OPÉRATIONNELS

Généralités

- Les caméras aident les pompiers en optimisant l'efficacité des interventions. Elles n'ont pas été conçues pour assurer une fonction de sécurité ou pour remplacer les procédures de sécurité établies.
- Les modèles de caméras suivants sont conformes aux exigences de la norme NFPA 1801 relative aux caméras d'imagerie thermique destinées à l'édition 2021 de la lutte contre les incendies et portent le marquage de produit approprié.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

Pour rester conformes à la norme NFPA 1801:2021 / UL 121201 9e éd. 2017, les caméras doivent être utilisées avec des batteries ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 ou ARG_MI_BLPYN-2.

- Tous les modèles de caméras Mi-TIC, lorsqu'ils portent la mention appropriée, sont adaptés pour être utilisés sur des sites dangereux de classe I, division 2, groupes C, D et T4 et de classe II, division 2, groupes F, G et T4. Ces caméras sont équipées de batteries ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 ou ARG_MI_BLPYN-2 qui sont également marquées en vue d'une utilisation sur des sites dangereux. L'utilisation de la caméra avec d'autres types de batteries Mi-TIC (ARG_MI_BAA et ARG_MI_YAA) ne permet pas de satisfaire aux exigences en matière d'utilisation dans des sites dangereux.
- Avertissement – risque d'explosion – le remplacement de la caméra et/ou des composants ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 et ARG_MI_BLPYN-2 peut annuler l'adaptabilité à des sites de classe I, division 2 et/ou de classe II, division 2.
- Les caméras ne doivent pas être utilisées pour contrôler un véhicule ou un système de sécurité véhiculaire, ou d'une manière susceptible de perturber le conducteur, le bus de données ou les appareils réglementaires installés dans un véhicule.
- Ne pointez jamais la caméra vers une source de température extrême, par exemple le soleil, car cela peut endommager le détecteur.
- Le fait de ne pas répondre aux symboles d'avertissement qui s'affichent à l'écran représente un risque d'endommagement de la caméra et des éléments électroniques.
- Dragonne rétractable – le rappel peut être rapide et puissant, ce qui pose des risques de blessure et/ou de dommages pour le produit.
- Lorsque la caméra est utilisée à une température ambiante supérieure à +40 °C/104 °F, des gants de protection adéquats doivent être portés pour manipuler la caméra. Ils doivent résister à une température supérieure d'au moins 20 °C/68F ° à la température ambiante.
- Lors de l'utilisation de la fonction de pointeur laser de type Mi-TIC S, respectez toutes les mesures de sécurité concernant l'utilisation d'équipements laser de classe 3 R.
- L'utilisation du laser doit être uniquement confiée à un personnel dûment formé, et il ne faut jamais pointer le laser vers les yeux d'une personne.

Utilisation de batteries au lithium fer phosphate

- N'utilisez que le câble d'alimentation secteur ou d'alimentation d'allume-cigare fourni pour charger la batterie.
- Ne chargez les batteries qu'à l'intérieur de la caméra ou à l'aide de l'adaptateur de chargement fourni.
- Utilisez l'adaptateur approprié pour les prises d'alimentation secteur dans votre pays.
- Ne chargez pas les batteries au lithium fer phosphate avec un autre type de chargeur.
- Pour les batteries de remplacement, n'utilisez que les types spécifiés dans le Manuel d'utilisation du produit.
- Le chargeur de la Mi-TIC ne doit être utilisé que dans une zone dont on sait qu'elle n'est pas dangereuse.

MISE HORS SERVICE

- Il n'y a pas de risques supplémentaires associés à la mise hors service de ces appareils.

MISE AU REBUT

- Les produits sont conformes à la Directive 2011/65/UE RoHS. Ils ne contiennent aucun des matériaux faisant l'objet de restrictions à des concentrations supérieures aux niveaux autorisés, en dehors des cas où l'exemption 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) ou 7(c)-I de l'Annexe III concernant la présence de plomb en tant qu'élément d'alliage ou de composants.
- Les caméras sont classées en tant qu'équipements électriques et électroniques selon la Directive 2002/96/CE (la Directive DEEE) et doivent être séparées des déchets ménagers lors de leur mise au rebut. Contactez votre bureau de vente Avon Protection local pour connaître les instructions en matière de mise au rebut.
- Dragonne rétractable – le câble doit être coupé en deux lors d'une mise au rebut, afin d'empêcher toute utilisation détournée.

DONNÉES SUR LES MATÉRIAUX

Le tableau suivant de données sur les matériaux présente des informations permettant d'assurer une mise au rebut conforme aux réglementations environnementales. En cas de difficultés lors de la mise au rebut de ces produits, contacter Avon Protection pour des conseils.

	Masse (kg)	Composition approximative (% de masse)			
		Polymères thermoplastiques	Aluminium	Matériaux électroniques mixtes (cartes à circuits imprimés et composants)	Autre
Caméras Mi-TIC avec batterie standard :					
Série Mi-TIC E MI-TIC-E-1 MI-TIC-E-3	0,75	<55	<10	<45	-
Série Mi-TIC 320 MI-TIC-320-1 MI-TIC-320-3					
Série Mi-TIC E L MI-TIC-EL-1 MI-TIC-EL-3	0,75	<55	<10	<45	-
Série Mi-TIC S MI-TIC-S-1 MI-TIC-S-3					
Étui de transport rigide (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Étui de transport souple (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Batterie au lithium phosphate (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP5N-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	<30	-	<75	-
Station de chargement (ARG_MI_CS)	0,6	<60	-	<45	-
Alimentation électrique (ARG_MI_P5U)	0,38	<45	-	<60	-
Dragonne rétractable (ARG_MI_RL)	0,125	<15	<90	-	-
Fenêtre de recharge en Germanium (ARG_MI_RWS)	0,048	<70	-	-	<35
Boucle de dragonne double (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Clip de poche, E et 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Clip de poche, E L et S (ARG_MI_PCLIP_S)	0,010	-	100	-	-
Protection d'écran, E et 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Protection d'écran, E L et S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
Câble USB (ARG_MI_USB)	0,1	<5	<5	<90	<5
Bloc de piles « AA » (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	<85	-	<10	<20
Support de montage universel (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Bandoulière (P7030NS)	0,083	<10	-	-	<95

L'immagine ha soltanto scopo illustrativo. Non tutti gli articoli sono inclusi in ciascun kit del prodotto.



La **argus**® gamma di telecamere
per imaging termico

SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA DEL PRODOTTO MI-TIC™



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

Certificazione ISO 9001

Sebbene Avon Protection si sia impegnata a garantire l'accuratezza delle informazioni qui contenute, non accetta alcuna responsabilità per le conseguenze di qualsiasi utilizzo riservandosi inoltre il diritto di modificare le specifiche dei prodotti senza preavviso. Avon Protection non accetta alcuna responsabilità oltre a quelle stabilite nelle sue condizioni e termini standard di vendita per quanto riguarda la violazione di brevetti di terze parti, derivanti dall'uso dei tubi o di altri dispositivi in conformità alle informazioni qui contenute. Avon Protection è un nome commerciale di Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Regno Unito.

PANORAMICA

- Le telecamere Mi-TIC sono telecamere per imaging termico destinate alle operazioni antincendio e di soccorso in presenza di fumo o nell'oscurità.
- Le termocamere sono inviate da Avon Protection in condizioni sicure. Qualsiasi modifica non autorizzata può compromettere la sicurezza e invalidare la garanzia.
- Le termocamere sono sicure se maneggiate e usate in conformità alle linee guida incluse nel presente documento, al manuale utente e nell'ambito dell'ambiente operativo specificato nella scheda tecnica e nel manuale utente.

PERICOLI INTRINSECI

- La telecamera è dotata di batterie al litio ferro fosfato contenute nella confezione originale del produttore. Consultare le istruzioni operative fornite nel manuale utente.
- L'unico pericolo sostanziale rappresentato dalle batterie è la cella al litio ferro fosfato. La relativa scheda di dati di sicurezza del produttore può essere fornita su richiesta.
- Si consiglia di adottare le seguenti precauzioni di sicurezza per le batterie al litio ferro fosfato:
 - Non smontare o cercare di aprire la batteria in nessun caso.
 - Attenzione: rischio di esplosione qualora le celle all'interno della batteria siano sostituite con il tipo errato.
 - Non bruciare le celle o le batterie a fine vita.
 - Portare le batterie o le celle a fine vita al centro di riciclaggio più vicino in conformità alle normative vigenti.
 - In condizioni estreme o in presenza di alte temperature al di fuori delle condizioni di funzionamento specificate del prodotto, le celle al litio ferro fosfato nella batteria possono presentare fuoriuscite, incendiarsi e produrre scintille.

PERICOLI DI TRASPORTO

- Le batterie litio ferro fosfato sono classificate Merci pericolose e sono assegnate alla Classe 9 (UN3480 quando fornite separatamente dalle termocamere; UN3481 quando fornite in dotazione con le termocamere).
- Se una termocamera deve essere spedita per via aerea, la batteria deve essere rimossa dalla termocamera e imballata con l'attrezzatura ai sensi delle Istruzioni per l'imballaggio 966 Sezione II della IATA. Non lasciare la batteria all'interno della termocamera.
- Se una batteria deve essere spedita separatamente, si applicano le Istruzioni per l'imballaggio 965.

RISCHI OPERATIVI

Informazioni generali

- Le termocamere costituiscono un aiuto durante le operazioni antincendio, di ricerca e salvataggio. Il loro uso previsto non è quello di fornire una funzione di sicurezza o di sostituire procedure di sicurezza consolidate.
- I seguenti modelli di termocamere sono conformi ai requisiti della norma NFPA 1801 in materia di termocamere per l'edizione Fire Service 2021 e presentano l'etichettatura di prodotto del caso:

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

Per mantenere la conformità NFPA 1801:2021 / UL121201 9° Ed. 2017, le termocamere devono essere usate con batterie ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 o ARG_MI_BLPYN-2.

- Tutti i modelli di termocamere Mi-TIC, se contrassegnati, sono adatti per l'uso in luoghi pericolosi classificati in Classe I, Divisione 2, Gruppi C, D, T4 e Classe II Divisione 2, Gruppi F, G, T4. Tali termocamere sono fornite con batterie di tipo ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 o ARG_MI_BLPYN-2 anch'esse contrassegnate per l'uso in luoghi pericolosi. L'uso della termocamera con altri tipi di batteria per Mi-TIC (ARG_MI_BAA e ARG_MI_YAA) non soddisfa i requisiti per l'uso in luoghi pericolosi.
- Avviso - rischio di esplosione - la sostituzione della termocamera e/o dei componenti di ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 e ARG_MI_BLPYN-2 potrebbe invalidare l'adeguatezza per l'uso in luoghi di Classe I, Divisione 2 e/o in luoghi di Classe II, Divisione 2.
- Le termocamere non devono essere utilizzate per il controllo di un veicolo, di un sistema di sicurezza veicolare o in un modo che possa disturbare il conducente, il bus di dati o i dispositivi legali montati su un veicolo.
- Non puntare mai una termocamera verso una fonte di temperature estreme, ad esempio il sole, poiché ciò potrebbe danneggiare il sensore.
- La mancata risposta ai simboli di avvertimento che compaiono sul display può provocare un danno alla termocamera e all'elettronica.
- Cordino a scomparsa – La retrazione può essere rapida e forte, causando lesioni e/o danni al prodotto.
- Se la termocamera è usata a una temperatura ambientale superiore a +40 °C / 104 °F, per tenerla in mano devono essere indossati guanti protettivi adeguati; essi devono avere una gamma di temperatura di almeno 20 °C / 68 °F oltre la temperatura ambientale.
- Quando si utilizza la funzione puntatore laser del Mi-TIC S, attenersi a tutte le misure di sicurezza per l'uso dell'apparecchiatura laser di Classe 3R.
- Il laser deve essere utilizzato solo da personale adeguatamente formato e non deve essere mai puntato verso gli occhi di una persona.

Uso delle batterie litio ferro fosfato

- Per caricare la batteria utilizzare solo l'alimentatore fornito o il cavo per la presa accendisigari del veicolo.
- Caricare le batterie solo all'interno della termocamera o utilizzando l'adattatore del caricabatteria fornito.
- Utilizzare l'adattatore corretto per le prese di corrente del vostro Paese.
- Non ricaricare le batterie litio ferro fosfato con altri caricabatterie.
- Per sostituire le batterie, utilizzare solo i tipi indicati nel manuale di istruzioni del prodotto.
- Il caricabatterie di Mi-TIC deve essere utilizzato solo in un'area nota per non essere pericolosa.

SMANTELLAMENTO

- Non vi sono pericoli supplementari associati allo smantellamento di questi dispositivi.

SMALTIMENTO

- I prodotti sono conformi alla Direttiva RoHS 2011/65/UE. Non contengono nessuno dei materiali soggetti a restrizioni in concentrazioni superiori ai livelli consentiti, tranne quando si applica l'Allegato III, Esenzione 6(a), 6(b), 6(c), 7(a), o 7(c)-I per il piombo nelle leghe o nei componenti.
- Le termocamere sono classificate come Apparecchiature elettriche ed elettroniche ai sensi della Direttiva 2002/96/CE (la Direttiva RAEE) e devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici. Contattare l'ufficio vendite locale di Avon Protection per ricevere istruzioni sullo smaltimento.
- Cordino a scomparsa – Il cordino deve essere tagliato a metà in fase di smaltimento per evitare un utilizzo errato.

DATI MATERIALI

La seguente tabella dei dati sui materiali fornisce informazioni per consentire lo smaltimento ai sensi delle normative ambientali. In caso di difficoltà nello smaltimento dei prodotti, contattare Avon Protection per ricevere consulenza.

	Massa (kg)	Composizione approssimativa (% massa)			
		Polimeri termoplastici	Alluminio	Materiale elettronico misto (Circuiti stampati e componenti)	Altro
Termocamere Mi-TIC con batteria standard: Mi-TIC E Series Mi-TIC 320 Series MI-TIC-E-1 MI-TIC-320-1 MI-TIC-E-3 MI-TIC-320-3 Mi-TIC E L Series Mi-TIC S Series MI-TIC-EL-1 MI-TIC-S-1 MI-TIC-EL-3 MI-TIC-S-3	0,75	<55	<10	<45	-
Custodia rigida (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Custodia morbida (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Batteria litio fosfato (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	<30	-	<75	-
Stazione di ricarica (ARG_MI_CS)	0,6	<60	-	<45	-
Alimentazione (ARG_MI_PSU)	0,38	<45	-	<60	-
Cordino a scomparsa (ARG_MI_RL)	0,125	<15	<90	-	-
Finestra sostitutiva al germanio (ARG_MI_RWS)	0,048	<70	-	-	<35
Occhiello per cordino doppio (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Clip da tasca, E e 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Clip da tasca, E L e S (ARG_MI_PCLIP)	0,010	-	100	-	-
Paracolpi, E e 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Paracolpi, E L e S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
Cavo USB (ARG_MI_USB)	0,1	<5	<5	<90	<5
Pacco batteria "AA" (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	<85	-	<10	<20
Staffa di montaggio universale (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Cinghia da collo (P7030NS)	0,083	<10	-	-	<95

Bildet viser et typisk sett og er derfor ikke alltid representativt. Ikke alle artiklene er inkludert i hvert produktsett.



argus® Serien med termografikamera

MI-TIC™ -PRODUKTSIKKERHETSBLAD



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001-sertifisert

NO

Avon Protection har gjort sitt beste for å sørge for at informasjonen er korrekt, men kan ikke ta ansvar for konsekvensene av bruk heretter og forbeholder seg retten til å endre varespesifikasjonene uten varsel. Avon Protection tar intet ansvar utover det som er beskrevet i standardbetingelsene og -vilkårene for salg i henhold til brudd på tredjepartspatenter som oppstår av å bruke rør eller andre enheter ifølge denne informasjonen. Avon Protection er et varemerke som tilhører Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Storbritannia.

OVERSIKT

- Mi-TIC-kameraene er termografikamera ment for brann- og redningsoperasjoner i røyk og mørke.
- Kameraene sendes fra Avon Protection i sikker tilstand. Enhver form for uautoriserte modifikasjoner kan svekke sikkerheten og gjøre garantien ugyldig.
- Kameraene er trygge når de håndteres og brukes i samsvar med retningslinjene oppgitt her i produktbrukerhåndboken og i samsvar med driftsbetingelsene for miljø spesifisert i databladet og brukerhåndboken.

IBOENDE FARER

- Kameraet kommer med litiumjernfosfatbatterier i produsentens originalemballasje. Se driftinstruksjonene i produktbrukerhåndboken.
- Litiumjernfosfatcellen er den eneste materialfaren ved batteriene. Den gjeldende produsentens sikkerhetsblad gis etter forespørsel.
- Følgende forholdsregler anbefales for litiumjernfosfatbatterier:
 - Ikke demonter eller forsøk å åpne batteriet i noen omstendigheter.
 - Forsiktig – Hvis cellene inni batteriet erstattes av feil type, kan de eksplodere.
 - Ikke brenn oppbrukte celler og batterier.
 - Returner oppbrukte celler og batterier til nærmeste gjenvinningsstasjon etter gjeldende forskrifter.
 - Under ekstreme forhold eller temperaturer høyere enn det som er spesifisert i produktets driftsbetingelser, kan litiumjernfosfatcellene i batteriet åpne seg, ta fyr og gnistre.

TRANSPORTFARER

- Litiumjernfosfatbatterier er klassifisert som Klasse 9 Farlige varer (UN3480 når de leveres separat til kamera, UN3481 når de leveres sammen med kamera).
- Hvis et kamera skal sendes med lufttransport, skal batteriet fjernes fra kameraet og pakkes sammen med utstyret i samsvar med Den internasjonale organisasjonen for lufttransports (IATA) pakkeinstruksjoner 966 del II. Ikke la batteriet stå igjen i kameraet.
- Hvis et batteri skal sendes separat, gjelder pakkeinstruksjoner 965.

DRIFTSFARER

Generelt

- Kameraene er et hjelpemiddel ved brann-, søk- og redningsoperasjoner. De er ikke ment å levere en sikkerhetsfunksjon eller være en erstatning for etablerte sikkerhetsprosedyrer.
- De følgende kameramodellene samsvarer med kravene i 2021-utgaven av NFPA 1801-standarden for termografer i bruk i brannvesenet og har relevant produktmerking.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

For å opprettholde samsvar med 2017 9. versjon NFPA 1801:2021 / UL 121201, må kameraene brukes med ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPSN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2 batterier.

- Alle Mi-TIC-kameramodeller er, når merket, egnet for bruk kun i klasse I, divisjon 2, gruppe C, D, T4 og klasse II, divisjon 2, gruppe F, G, T4 farlige steder. Disse kameraene leveres med batterier av typen ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPSN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2, som også er merket for bruk på farlige steder. Bruk av kameraet med andre typer Mi-TIC-batterier (ARG_MI_BAA og ARG_MI_YAA) oppfyller ikke kravene for bruk på farlige steder.
- Advarsel – eksplosjonsfare – utskifting av kamera- og/eller ARG_MI_BLR-, ARG_MI_BLY-, ARG_MI_BLB-, ARG_MI_BLPSN-2-, ARG_MI_BLPYN-2-komponenter kan hindre egnethet for bruk i klasse I, divisjon 2-steder og/eller klasse II, divisjon 2-steder.
- Kameraene må ikke brukes til å styre kjøretøy, sikkerhetssystemer for transport eller på en måte som kan forstyrre sjåfør, databuss eller lovpålagte enheter som er festet til kjøretøy.
- Aldri rett kameraet mot en ekstrem temperaturkilde, f.eks. solen. Det kan skade detektoren.
- Hvis det ikke blir tatt hensyn til faresymbolene som dukker opp på skjermen, kan kameraet og elektronikken ta skade.
- Tilbaketrekkelig flettesnor – Tilbaketrekkingen kan være plutselig og kraftig og kan skade produktet og/eller nærtstående mennesker.
- Der kameraet brukes ved en omgivelsestemperatur som er høyere enn +40 °C, må du bruke vernehansker for å holde kameraet. Hanskene skal ha en temperaturmerking som er minst 20 °C høyere enn omgivelsestemperaturen.
- Under bruk av laserpekerfunksjonen til Mi-TIC S-typen må alle sikkerhetstiltak for bruk av klasse Class3R-laserutstyr følges.
- Laseren må kun brukes av opplært personell og aldri rettes mot øyne.

NO

Bruk av litiumjernfosfatbatterier

- Bruk kun medfølgende hovedstrømkilde eller medfølgende ledning for kjøretøylader for å lade batteriet.
- Lad kun batteriene inni kameraet eller med den medfølgende laderadapteren.
- Bruk riktig adapter for hovedstikkkontakten i ditt land.
- Ikke lad litiumjernfosfatbatterier med en annen lader.
- Bruk kun typen reservebatterier som en spesifisert i Produktbrukerhåndboken, hvis det er behov for slike.
- Mi-TIC-laderen må kun brukes i ufarlige områder.

TA UT AV BRUK

- Det er ingen andre farer knyttet til å ta disse enhetene ut av bruk.

AVHENDING

- Produktene er i samsvar med RoHS-direktivet 2011/65/EU. De inneholder ingen av de begrensede materialene i konsentrasjoner over tillatte nivåer, unntatt der Tillegg III, unntak 6(a), 6(b), 6(c), 7(a), eller 7(c)-I for bly i legeringer og komponenter gjelder.
- Kameraene er klassifisert som Elektrisk og elektronisk utstyr ifølge direktiv 2002/96/EF (WEEE-direktivet) og skal ikke sorteres som restavfall. Ta kontakt med ditt lokale Avon Protection-salgskontor for instruksjoner om avhending.
- Tilbaketrekkbar snor – Kabelen skal kuttes i to under avhending for å hindre misbruk.

MATERIALDATA

Følgende tabell over materialdata inneholder nødvendig informasjon for å avhende i henhold til miljøforskrifter. Ta kontakt med Avon Protection for råd om det skulle bli vanskelig å avhende disse produktene.

	Masse (kg)	Tilnærmet komposisjon (%-vis masse)			
		Termoplastpolymerer	Aluminium	Blandede elektroniske materialer (trykte kretskort og komponenter)	Annet
Mi-TIC-kamera med standardbatteri: Mi-TIC E-serie Mi-TIC 320-serie MI-TIC-E-1 MI-TIC-320-1 MI-TIC-E-3 MI-TIC-320-3 Mi-TIC EL-serie Mi-TIC S-serie MI-TIC-EL-1 MI-TIC-S-1 MI-TIC-EL-3 MI-TIC-S-3	0,75	< 55	< 10	< 45	-
Hard bæreseske (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Myk bæreseske (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Litiumfosfatbatteri (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	< 30	-	< 75	-
Ladestasjon (ARG_MI_CS)	0,6	< 60	-	< 45	-
Strømkilde (ARG_MI_PSU)	0,38	< 45	-	< 60	-
Tilbaketrekkbar flettesnor (ARG_MI_RL)	0,125	< 15	< 90	-	-
Reserve Germanium-vindu (ARG_MI_RWS)	0,048	< 70	-	-	< 35
Dobbelttrådsnor (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Lommeclips, E og 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Lommeclips, E L og S (ARG_MI_PCLIP_S)	0,010	-	100	-	-
Støtfanger for skjerm, E og 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Støtfanger for skjerm, E L og S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
USB-ledning (ARG_MI_USB)	0,1	< 5	< 5	< 90	< 5
«AA»-batteripakke (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	< 85	-	< 10	<20
Universalmonteringsbrakett (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Halssnor (P7030NS)	0,083	< 10	-	-	< 95

NO

Zdjęcie wyłącznie do celów orientacyjnych. Nie wszystkie elementy są dołączone do każdego zestawu produktów.



Gama kamer termowizyjnych **argus®**

KARTA CHARAKTERYSTYKI PRODUKTU MI-TIC™



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

Certyfikacja ISO 9001

PL

Firma Avon Protection dołożyła starań, by zapewnić dokładność zawartych tu informacji, jednak nie ponosi odpowiedzialności za skutki jakiegokolwiek sposobu ich wykorzystania, a także zastrzega sobie prawo do zmiany specyfikacji towarów bez powiadomienia. Firma Avon Protection nie ponosi wykraczającej poza standardowe warunki sprzedaży odpowiedzialności w zakresie naruszenia patentów innych podmiotów w wyniku stosowania lamp lub innych urządzeń zgodnie z zawartymi tu informacjami. Avon Protection jest nazwą handlową spółki Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Wielka Brytania.

INFORMACJE OGÓLNE

- Kamery Mi-TIC to kamery termowizyjne przeznaczone do użytku podczas operacji ratunkowych i gaszenia pożarów, przy zadymieniu i w ciemności.
- Kamery są wysyłane przez firmę Avon Protection w stanie bezpiecznym. Wszelkie nieupoważnione modyfikacje mogą wpłynąć na bezpieczeństwo produktu i unieważnić gwarancję.
- Kamery są bezpieczne, jeśli są obsługiwane i używane zgodnie z niniejszymi wytycznymi i wytycznymi zawartymi w instrukcji obsługi oraz jeśli odbywa się to w środowisku działania określonym w karcie charakterystyki i instrukcji obsługi.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z PRODUKTEM

- Kamera jest dostarczana wraz z akumulatorami litowo-żelazowo-fosforanowymi w oryginalnym opakowaniu producenta. Patrz instrukcja obsługi produktu.
- Jedyne zagrożenie związane z akumulatorami jest związane z ogniem litowo-żelazowo-fosforanowym. Właściwa karta charakterystyki producenta może zostać dostarczona na życzenie.
- Zalecane są następujące środki ostrożności związane z akumulatorami litowo-żelazowo-fosforanowymi:
 - W żadnych okolicznościach nie należy rozmontowywać ani próbować otwierać akumulatora.
 - Uwaga! Występuje ryzyko eksplozji w przypadku wymiany ogniw akumulatora na ogniwa niewłaściwego typu.
 - Nie należy podpalać zużytych ogniw ani akumulatorów.
 - Zużyte ogniwa lub akumulatory należy zwrócić do najbliższego centrum recyklingu zgodnie z odpowiednimi przepisami.
 - W ekstremalnych warunkach lub wysokich temperaturach wykraczających poza określone warunki działania produktu ogniwa litowo-żelazowo-fosforanowe w akumulatorze mogą się rozszczelnić, zapalić i wytwarzać iskry.

PL

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z TRANSPORTEM

- Akumulatory litowo-żelazowo-fosforanowe sklasyfikowano jako towary niebezpieczne klasy 9 (UN3480 przy dostawie oddzielnie od kamer; UN3481 przy zapakowaniu wraz z kamerami).
- W przypadku wysyłki kamery drogą powietrzną akumulator należy wyjąć z kamery i zapakować ze sprzętem zgodnie z Instrukcją pakowania IATA 966 rozdział II. Nie należy pozostawiać akumulatora wewnątrz kamery.
- W przypadku oddzielnej wysyłki akumulatora zastosowanie ma Instrukcja pakowania 965.

ZAGROŻENIA ZWIĄZANE Z DZIAŁANIEM

Ogólne

- Kamery są urządzeniami pomocniczymi podczas gaszenia pożarów oraz akcji ratowniczych. Nie są urządzeniami ochronnymi ani nie zastępują ustalonych procedur bezpieczeństwa.
- Poniższe modele kamer są zgodne z wymaganiami normy NFPA 1801 dotyczącej urządzeń termowizyjnych dla straży pożarnej (wydanie 2021) i mają stosowne oznaczenia produktu.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

Aby zachować zgodność z normami NFPA 1801:2021 / UL 121201 wyd. 9 z 2017 r., należy używać kamer wraz z akumulatorami ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 lub ARG_MI_BLPYN-2.

- Wszystkie modele kamer Mi-TIC mające stosowne oznaczenie są odpowiednie do użytku w obszarach niebezpiecznych określonych jako Klasa I, Dział 2, Grupy C i D T4 oraz Klasa II, Dział 2, Grupy F i G T4. Wraz z tymi kamerami dostarczane są akumulatory typu ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 lub ARG_MI_BLPYN-2, które są dopuszczone do użytku również w obszarach niebezpiecznych. Stosowanie kamery z innymi typami akumulatorów Mi-TIC (ARG_MI_BAA i ARG_MI_YAA) nie spełnia wymagań użytku w obszarach niebezpiecznych.
- Ostrzeżenie — zagrożenie wybuchem — zamiana komponentów kamery i/lub akumulatorów ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 bądź ARG_MI_BLPYN-2 może negatywnie wpłynąć na możliwość ich użytku w obszarach określonych jako Klasa I, Dział 2 i/lub Klasa II, Dział 2.
- Nie należy stosować kamer do kierowania pojazdem, sterowania systemem bezpieczeństwa pojazdu lub w sposób zakłócający pracę kierowcy, magistrali danych bądź wymaganych urządzeń zainstalowanych w pojeździe.
- Nigdy nie należy kierować kamery w stronę źródła skrajnych temperatur, np. słońca, ponieważ może to spowodować uszkodzenie czujnika.
- Brak reakcji użytkownika na symbole ostrzegawcze na wyświetlaczu może skutkować uszkodzeniem kamery i elektroniki.
- Chowana smycz — szybkie i gwałtowne chowanie może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie produktu.
- Podczas używania kamery w temperaturze otoczenia przekraczającej +40°C / 104°F należy nosić odpowiednie rękawice ochronne zatwierdzone do użytku w temperaturze przynajmniej o 20°C / 38°F wyższej niż temperatura otoczenia.
- Korzystając z funkcji wskaźnika laserowego kamery typu Mi-TIC S, należy stosować wszystkie środki ostrożności dla sprzętu laserowego klasy 3R.
- Tego lasera może używać wyłącznie odpowiednio przeszkolony personel i nigdy nie wolno celować laserem w oczy innych osób.

Stosowanie akumulatorów litowo-żelazowo-fosforanowych

- Do ładowania akumulatora należy wykorzystywać wyłącznie dostarczony zasilacz lub dostarczony przewód ładowarki samochodowej.
- Akumulatory należy ładować wyłącznie w kamerze lub za pomocą dostarczonej ładowarki.
- Stosować adapter właściwy dla gniazd zasilania sieciowego w danym kraju.
- Nie ładować akumulatorów litowo-żelazowo-fosforanowych żadną inną ładowarką.
- Akumulatory można wymieniać wyłącznie na typy określone w Instrukcji Obsługi produktu.
- Ładowarki Mi-TIC należy używać wyłącznie w obszarze, w którym nie występują zagrożenia.

WYCOFYWANIE Z EKSPLOATACJI

- Nie istnieją dodatkowe zagrożenia związane z wycofywaniem z eksploatacji wymienionych urządzeń.

UTYLIZACJA

- Produkty są zgodne z Dyrektywą w sprawie ograniczenia stosowania substancji niebezpiecznych (RoHS) 2011/65/UE. Nie zawierają żadnych materiałów objętych ograniczeniem w stężeniach przekraczających dozwolone poziomy z wyjątkami dopuszczonymi przez Załącznik III, Zwolnienie 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) lub 7(c)-I dot. ołowiu w stopach lub komponentach.
- Kamery sklasyfikowano jako sprzęt elektryczny i elektroniczny zgodnie z Dyrektywą 2002/96/WE (Dyrektywa WEEE) i należy je utylizować oddzielnie od odpadów z gospodarstw domowych. Instrukcje dotyczące utylizacji można otrzymać, kontaktując się z lokalnym biurem sprzedaży firmy Avon Protection.
- Chowana smycz — przy utylizacji należy przeciąć na pół, aby zapobiec niewłaściwemu wykorzystaniu.

DANE DOTYCZĄCE MATERIAŁÓW

Poniższa tabela z danymi dotyczącymi materiałów zawiera informacje pozwalające na użycie zgodnie z przepisami ochrony środowiska. W razie napotkania problemów z użyciem tych produktów można uzyskać poradę, kontaktując się z firmą Avon Protection.

	Masa (kg)	Przybliżony skład (% wagowo)			
		Polimery termoplastyczne	Aluminium	Mieszane materiały elektroniczne (PCB i komponenty)	Inne
Kamery Mi-TIC ze standardowym akumulatorem: Seria Mi-TIC E Seria Mi-TIC 320 MI-TIC-E-1 MI-TIC-320-1 MI-TIC-E-3 MI-TIC-320-3 Seria Mi-TIC E L Seria Mi-TIC S MI-TIC-EL-1 MI-TIC-S-1 MI-TIC-EL-3 MI-TIC-S-3	0,75	< 55	< 10	< 45	-
Sztywna obudowa transportowa (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Miękki futerał transportowy (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Akumulator litowo-fosforanowy (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	< 30	-	< 75	-
Stacja ładowująca (ARG_MI_CS)	0,6	< 60	-	< 45	-
Zasilacz (ARG_MI_PSU)	0,38	< 45	-	< 60	-
Chowana smycz (ARG_MI_RL)	0,125	< 15	< 90	-	-
Wymienne okienko germanowe (ARG_MI_RWS)	0,048	< 70	-	-	< 35
Podwójny uchwyt na smycz (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Klips do kieszeni, modele E oraz 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Klips do kieszeni, modele E L oraz S (ARG_MI_PCLIP_S)	0,010	-	100	-	-
Rama ochronna wyświetlacza, modele E oraz 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Rama ochronna wyświetlacza, modele E L oraz S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
Przewód USB (ARG_MI_USB)	0,1	< 5	< 5	< 90	< 5
Zestaw baterii „AA” (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	< 85	-	< 10	< 20
Uniwersalna płyta montażowa (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Pasek na szyję (P7030NS)	0,083	< 10	-	-	< 95

Bilderna är endast avsedda som vägledning. Alla delar är inte inkluderade i produktsatserna.



argus® sortimentet av
värmekameror

MI-TIC™ PRODUKTSÄKERHETS DAT- ABLAD



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

Certifierad enligt ISO 9001

SV

Även om Avon Protection har gjort sitt bästa för att säkerställa riktigheten i uppgifterna häri tar företaget inget ansvar för vilka konsekvenser som kan uppstå vid användning av produkterna och förbehåller sig rätten att ändra varornas specifikation utan föregående meddelande. Avon Protection tar inget ansvar, utöver vad som fastställs i standardvillkoren för försäljning, avseende överträdelser av tredjepartspatent som uppkommer genom användning av tuber eller andra enheter enligt uppgifterna häri. Avon Protection är ett handelsnamn tillhörande Avon Polymer Products Limited, Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, Storbritannien.

ÖVERSIKT

- Mi-TIC-kamerorna är värmekameror avsedda för brandbekämpning och räddningsarbete i rök och mörker.
- Kamerorna skickas från Avon Protection i säkert skick. Alla former av obehöriga ändringar kan påverka säkerheten och upphäva garantin.
- Kamerorna är säkra när de hanteras och används enligt riktlinjerna som anges här, i produktens bruksanvisning och inom den driftmiljö som specificeras i databladet och bruksanvisningen.

INBYGGDA FAROR

- Kameran levereras med litiumjärnfosfatbatterier i tillverkarens originalförpackning. Se driftanvisningarna som bifogas produktens bruksanvisning.
- Det enda farliga materialet i batterierna är litiumjärnfosfatcellen. Tillämpligt säkerhetsdatablad kan tillhandahållas av tillverkaren på begäran.
- Följande säkerhetsåtgärder rekommenderas vid hantering av litiumjärnfosfatbatterier:
 - Försök inte under några omständigheter att montera isär eller öppna batteriet.
 - Varning – risk för explosion om cellerna inuti batteriet ersätts med felaktig typ.
 - Elda inte upp celler eller batterier som har nått slutet av sin produktlivscykel.
 - Lämna in celler och batterier som har nått slutet av sin produktlivscykel till närmaste återvinningsstation enligt gällande föreskrifter.
 - Under extrema förhållanden, eller om batteriet utsätts för höga temperaturer utanför de specificerade driftförhållandena, kan litiumjärnfosfatcellen i batteriet börja pysa, antändas och alstra gnistor.

TRANSPORTFAROR

- Litiumjärnfosfatbatterierna har klassificerats som klass 9 för farligt gods (UN3480 när de levereras separat från kamerorna och UN3481 när de ingår i kamerornas förpackning).
- Om en kamera skickas via flygförsändelse ska batteriet avlägsnas från kameran och packas tillsammans med utrustningen enligt IATA:s packningsinstruktion 966, avsnitt II. Låt inte batterierna sitta kvar i kameran.
- Om ett batteri fraktas separat ska packningsinstruktion 965 tillämpas.

DRIFTFAROR

Allmänna faror

- Kamerorna är hjälpmedel vid brandbekämpning och vid sök- och räddningsarbete. De är inte avsedda att tillhandahålla en säkerhetsfunktion eller fungera som ersättning för etablerade säkerhetsrutiner.
- Följande kameramodeller lever upp till kraven i 2021 års version av NFPA 1801-standarden om värmekameror för brandbekämpningsanvändning och är märkta på korrekt sätt.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

För att kameran ska leva upp till NFPA 1801:2021 / UL 121201 Ed. 2017 måste den användas tillsammans med batterierna ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2.

- Alla Mi-TIC-kameramodeller är, när de är märkta, lämpliga för användning på farliga platser med beteckning klass I, avdelning 2, grupp C och D, T4 samt klass II, avdelning 2, grupp F och G, T4 . Dessa kameror levereras med batterier av typ ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2 eller ARG_MI_BLPYN-2, som även är märkta för användning på farliga platser. Om kameran används med andra typer av Mi-TIC-batterier (ARG_MI_BAA och ARG_MI_YAA) uppfylls inte kraven för bruk på farliga platser.
- Varning, explosionsfara – om kameran och/eller ARG_MI_BLR-, ARG_MI_BLY-, ARG_MI_BLB-, ARG_MI_BLPN-2- och ARG_MI_BLPYN-2-komponenterna byts ut kan enheten bli sämre lämpad för användning på platser i klass I, avdelning 2 och/ eller klass II, avdelning 2.
- Kamerorna får inte användas i syfte att kontrollera ett fordon, som del av ett fordons säkerhetssystem eller på sådant sätt att föraren, databussen eller enheter som enligt lag har monterats på ett fordon störs.
- Rikta aldrig kameran mot en källa med extrem värme, exempelvis solen, då detta kan skada detektorn.
- Underlåtenhet att följa varningssymbolerna som syns på displayen kan leda till att kameran och elektroniken skadas.
- Utdragbar snodd – snodden kan dras tillbaka snabbt och med kraft, vilket kan leda till personskador och/eller skador på produkten.
- När kameran används vid en omgivningstemperatur som överstiger +40 °C/104 °F ska lämpliga skyddshandskar bäras för att hålla kameran. Dessa bör klara en temperatur på minst 20 °C/68 °F över omgivningstemperaturen.
- När laserpekarfunktionen på en Mi-TIC S-typ används måste alla säkerhetsåtgärder för användning av laserutrustning klass 3R följas.
- Lasern får endast användas av personer med tillbörlig utbildning och får aldrig riktas mot någons ögon.

Användning av litiumjärnfosfatbatterier

- Använd endast den medföljande elnätskabeln eller billaddningskabeln för att ladda batteriet.
- Ladda endast batterierna inuti kameran eller använd den medföljande laddningsadaptern.
- Använd korrekt adapter för elnätstuttagen i ditt land.
- Ladda inte litiumjärnfosfatbatterierna med en laddare av annan typ.
- Batterier ska endast ersättas med de typer av batterier som specificeras i Användarhandboken.
- Mi-TIC-laddaren får endast användas i ett område som man sedan tidigare vet är säkert.

NEDMONTERING

- Det finns inga övriga faror associerade med nedmonteringen av dessa enheter.

KASSERING

- Dessa produkter överensstämmer med RoHS-direktivet 2011/65/EU. Av de material som begränsas vid användning befinner sig produkten inom de tillåtna koncentrationsnivåerna, förutom när bilaga III, undantag 6(a), 6(b), 6(c), 7 (a) eller 7(c)–I, är tillämplig för bly i legeringar eller komponenter.
- Kamerorna är klassificerade som elektriska eller elektroniska produkter enligt direktiv 2002/96/EG (WEE-direktivet) och ska åtskiljas från hushållsavfall vid kassering. Kontakta en lokal Avon Protection-återförsäljare för mer information om kassering.
- Utdragbar snodd – kabeln bör kapas på mitten vid kassering för att förhindra felaktig användning.

MATERIALDATA

I nedanstående tabell över materialdata finns information som möjliggör kassering enligt miljölagstiftningen. Kontakta Avon Protection för att få hjälp i händelse av problem vid kassering av dessa produkter.

	Vikt (kg)	Ungefärlig sammansättning (% av vikt)			
		Termoplastpolymer	Aluminium	Blandade elektroniska material (kretskort och komponenter)	Övrigt
Mi-TIC-kameror med standardbatteri: Mi-TIC E-serier Mi-TIC 320-serier Mi-TIC-E-1 Mi-TIC-320-1 Mi-TIC-E-3 Mi-TIC-320-3 Mi-TIC E L-serier Mi-TIC S-serier Mi-TIC-EL-1 Mi-TIC-S-1 Mi-TIC-EL-3 Mi-TIC-S-3	0.75	<55	<10	<45	-
Hårt transportfodral (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3.2	100	-	-	-
Mjukt transportfodral (P7030SC)	0.8	-	-	-	100
Litiumfosfatbatteri (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLP SN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0.175	<30	-	<75	-
Laddarstation (ARG_MI_CS)	0.6	<60	-	<45	-
Strömförsörjning (ARG_MI_PSU)	0.38	<45	-	<60	-
Utdragbar snodd (ARG_MI_RL)	0.125	<15	<90	-	-
Germaniumfönster, reserv (ARG_MI_RWS)	0.048	<70	-	-	<35
Dubbla snoddbyglar (ARG_MI_LL)	0.018	100	-	-	-
Fickklämma, E och 320 (ARG_MI_PCLIP)	0.007	-	100	-	-
Fickklämma, E L och S (ARG_MI_PCLIP_S)	0.010	-	100	-	-
Stötskydd för display, E och 320 (ARG_MI_DB)	0.023	-	-	-	100
Stötskydd för display, E L och S (ARG_MI_DB_S)	0.047	-	-	-	100
USB-kabel (ARG_MI_USB)	0.1	<5	<5	<90	<5
"AA"-batteripaket (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0.118	<85	-	<10	<20
Universalmonteringsfäste (ARG_MI_MB)	0.123	-	-	-	100
Halsrem (P7030NS)	0.083	<10	-	-	<95

Fotoğraf sadece temsili amaçlara
yöneliktir. Belirtilen tüm parçalar her
ürün setinde bulunmaz.



argus® termal görüntüleme kameraları ailesi

MI-TIC™ ÜRÜN GÜVENLİĞİ BİLGİ FORMU



The Americas

Avon Protection,
503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.
t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd.,
Hampton Park West, Melksham, Wiltshire UK SN12 6NB.
t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact

ISO 9001 Sertifikalı

TR

Avon Protection burada yer verilen bilgilerin doğruluğunu sağlamak amacıyla her tür çabayı sarf etmişse de, bunların kullanımından doğabilecek sonuçlarla ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez ve ürünlerin teknik özelliklerini dilediği zaman önceden haber vermeksizin değiştirme hakkını saklı tutar. Avon Protection, boruların veya diğer cihazların burada yer verilen bilgilere göre kullanılması sonucu ortaya çıkabilecek üçüncü taraf patent ihlalleriyle ilgili olarak, standart satış şartları ve koşullarında belirtilenler dışında hiçbir sorumluluk kabul etmez. Avon Protection, merkezi Hampton Park West, Melksham, SN12 6NB, İngiltere'de bulunan Avon Polymer Products Limited şirketinin ticari adidir.

GENEL BAKIŞ

- Mi-TIC kameralar, dumanlı ve karanlık yerlerde yürütülen yangın ve kurtarma faaliyetlerine yönelik termal görüntüleme kameralarıdır.
- Kameralar, Avon Protection tarafından emniyetli halde gönderilir. Kameraların üzerinde yapılabilecek izinsiz değişiklikler bu emniyeti zayıflatabilir ve garantiyi geçersiz kılabilir.
- Kameralar, bu Kullanıcı Kılavuzunda belirtilen talimatlara uygun olarak ve hem bilgi formu hem de Kullanıcı Kılavuzunda belirtilen çalışma ortamında tutuldukları ve kullanıldıkları takdirde emniyetlidir.

ÜRÜNLE İLGİLİ İÇSEL TEHLİKELER

- Kamera, üreticinin orijinal ambalajı içinde, Lityum-Demir Fosfat pillerle teslim edilir. Kullanıcı Kılavuzunda belirtilen çalıştırma talimatlarını inceleyin.
- Pillerden kaynaklanabilecek tek maddesel tehlike, Lityum-Demir Fosfat Hücresidir. Üreticinin bununla ilgili güvenlik bilgi formu, talep edildiği takdirde verilmektedir.
- Lityum-Demir Fosfat pillerle ilgili aşağıdaki güvenlik tedbirlerine uyulması tavsiye edilir:
 - Pilleri hiçbir koşulda parçalarına ayırmayın veya açmaya çalışmayın.
 - Dikkat – Pilin içindeki hücreler hatalı tipte olanlarla değiştirilirse patlama riski doğar.
 - Hizmet ömrünü tamamlamış hücre veya pilleri yakarak imha etmeyin.
 - Hizmet ömrünü tamamlamış hücre veya pilleri, yürürlükteki yönetmeliklere uygun olarak en yakın geri dönüşüm merkezine iade edin.
 - Olağanüstü koşullarda veya ürünün belirtilen çalışma koşullarını aşan yüksek sıcaklıklarda, pilin içindeki Lityum-Demir Fosfat hücreler hava alabilir, tutuşabilir ve kıvılcımlara yol açabilirler.

TAŞIMAYLA İLGİLİ TEHLİKELER

- Lityum-Demir Fosfat piller Sınıf 9 Tehlikeli Madde olarak sınıflandırılırlar (kameralardan ayrı olarak tedarik edildiklerinde UN3480, kameralarla birlikte tedarik edildiklerinde UN3481).
- Kamera havayoluyla nakledilecekse pil mutlaka kameradan çıkarılmalı ve IATA Paketleme Talimatları 966, Bölüm II'ye uygun bir şekilde ekipmanla birlikte paketlenmelidir. Pili kameranın içinde bırakmayın.
- Pil ayrı olarak gönderilecekse, Paketleme Talimatı 965'e uyulmalıdır.

ÇALIŞTIRMAYLA İLGİLİ TEHLİKELER

Genel

- Kameralar; yangın, arama ve kurtarma faaliyetlerine yardımcı olur. Özel bir emniyet işlevi ya da yerleşik emniyet prosedürleri yerine kullanılabilen bir hizmet sunmak üzere tasarlanmamışlardır.
- Aşağıdaki kamera modelleri, Yangınla Mücadelede Kullanılan Termal Görüntüleyiciler hakkında NFPA 1801 Standardı, 2021 Sürümü'nün gerekliliklerini karşılar ve bunu gösteren ürün işaretlerini taşırlar.

MI-TIC-E-1	MI-TIC-EL-1	MI-TIC-320-1	MI-TIC-S-1
MI-TIC-E-3	MI-TIC-EL-3	MI-TIC-320-3	MI-TIC-S-3

NFPA 1801:2021 / UL 121201 9. Sürüm, 2017 uygunluğunun korunabilmesi için, kameralar ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 veya ARG_MI_BLPYN-2 pillerle kullanılmalıdır.

- Tüm Mi-TIC kamera modelleri (ilgili işareti taşıyanlar), Sınıf I, Bölüm 2, C, D, T4 Grupları ve Sınıf II, Bölüm 2, F, G, T4 Grupları olarak sınıflandırılmış Tehlikeli Konumlarda kullanılmaya uygundur. Bu kameralar, tehlikeli konumlarda kullanılmaya uygun olarak işaretlenmiş ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2 veya ARG_MI_BLPYN-2 tip pillerle çalışırlar. Farklı Mi-TIC pil tipleri (ARG_MI_BAA ve ARG_MI_YAA) kullanılırsa, tehlikeli konumlarda kullanımla ilgili gereklilikler karşılanmamış olur.
- Uyarı - Patlama Tehlikesi - Kamera ve/veya ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPNS-2, ARG_MI_BLPYN-2 bileşenlerinin başka bileşenlerle değiştirilmesi ürünün Sınıf I, Bölüm 2 ve/veya Sınıf II, Bölüm 2 konumlarda kullanıma uygunluğunu geçersiz kılabilir.
- Kameralar, bir aracı veya araç güvenlik sistemini kontrol etmek amacıyla ya da sürücüyü, veri yolunu veya araca takılmış zorunlu cihazları olumsuz etkileyebilecek bir şekilde kullanılmamalıdır.
- Kamerayı güneş gibi aşırı sıcaklık kaynaklarına doğru yöneltmeyin, aksi takdirde dedektör hasar görebilir.
- Ekranda gösterilen uyarı sembollerine uyulmaması kameranın ve elektronik ünitelerin hasar görmesine yol açabilir.
- Toplanabilir Kemer - Kemer hızla ve güçlü bir şekilde toplanabilir, bu da kişisel yaralanmaya ve/veya ürünün hasar görmesine yol açabilir.
- Kameranın +40°C'nin (104°F) üzerindeki ortam sıcaklıklarında kullanıldığı durumlarda kamerayı tutmak için uygun koruyucu eldivenler giyilmeli ve bu eldivenler ortam sıcaklığının en az 20°C (68°F) üzerinde bir sıcaklık değerine sahip olmalıdır.
- Mi-TIC S kameraların lazer işaretçi işlevini kullanırken, Class3R sınıfı lazer ekipmanı kullanmakla ilgili tüm emniyet tedbirlerine uyun.
- Lazer sadece gerekli eğitimi almış personel tarafından kullanılmalı ve asla canlıların gözlerine doğrultulmamalıdır.

Lityum-Demir Fosfat Pillerin Kullanılması

- Pili şarj etmek için sadece ürünle birlikte verilen şebeke veya araç güç kaynağı kablosunu kullanın.
- Pilleri sadece kameranın içinde veya ürünle birlikte verilen şarj cihazı adaptörünü kullanarak şarj edin.
- Ülkenizdeki şebeke beslemesine uygun tipte bir adaptör kullanın.
- Lityum-Demir Fosfat pilleri başka bir şarj cihazıyla şarj etmeyin.
- Yedek pil olarak, sadece ürünün Kullanıcı Kılavuzunda belirtilen tipte piller kullanın.
- Mi-TIC şarj cihazı sadece tehlikeli olmadığı bilinen bir alanda kullanılmalıdır.

DEVREDEN ÇIKARMA

- Bu cihazların devreden çıkarılmasıyla ilgili ek bir tehlike yoktur.

BERTARAF ETME

- Ürünler, 2011/65/EU RoHS Direktifi'ne uygundur. Alaşımlardaki veya bileşenlerdeki kurşun içeriğine yönelik Ek III, Muafiyet 6(a), 6(b), 6(c), 7(a) veya 7(c)-I uygulanan durumlar hariç olmak üzere, ürünler, kullanımı sınırlandırılmış malzemelerin hiçbirini izin verilen seviyelerin üzerindeki miktarlarda içermezler.
- Kameralar, 2002/96/EC Direktifi (WEEE Direktifi) uyarınca Elektrikli ve Elektronik Ekipman olarak sınıflandırılmıştır ve evsel atıklardan ayrı olarak bertaraf edilmelidir. Bertaraf ile ilgili talimatlar için yerel Avon Protection satış ofisinize danışın.
- Toplanabilir Kemer - Kötü niyetli veya hatalı kullanımların önlenmesi amacıyla, kablo bertaraf sırasında ortasından kesilmelidir.

MALZEME VERİLERİ

Aşağıdaki malzeme verileri tablosu, çevre yönetmeliklerine uygun bir bertaraf yapılabilmesi için gereken bilgileri sunar. Bu ürünleri bertaraf ederken zorluk yaşarsanız, tavsiyeler almak için Avon Protection ile iletişime kurabilirsiniz.

	Ağırlık (kg)	Yaklaşık Ürün Bileşimi (ağırlığın yüzdesi cinsinden)			
		Termoplastik Polimerler	Alüminyum	Karıştırılmış Elektronik Malzeme (Baskılı Devre Kartları ve Bileşenler)	Diğer
Standart pilli Mi-TIC kameralar:					
Mi-TIC E Serisi MI-TIC-E-1 MI-TIC-E-3					
Mi-TIC 320 Serisi MI-TIC-320-1 MI-TIC-320-3	0,75	<55	<10	<45	-
Mi-TIC E L Serisi MI-TIC-EL-1 MI-TIC-EL-3					
Mi-TIC S Serisi MI-TIC-S-1 MI-TIC-S-3					
Sert Taşıma Çantası (ARG_MI_BHC, ARG_MI_YHC)	3,2	100	-	-	-
Yumuşak Taşıma Çantası (P7030SC)	0,8	-	-	-	100
Lityum Fosfat Pil (ARG_MI_BLR, ARG_MI_BLY, ARG_MI_BLB, ARG_MI_BLPN-2, ARG_MI_BLPYN-2)	0,175	<30	-	<75	-
Şarj İstasyonu (ARG_MI_CS)	0,6	<60	-	<45	-
Güç Kaynağı (ARG_MI_PSU)	<0,38	<45	-	<60	-
Toplanabilir Kemer (ARG_MI_RL)	<0,125	<15	<90	-	-
Yedek Germanyum Cam (ARG_MI_RWS)	<0,048	<70	-	-	<35
Çift Kemer Bobini (ARG_MI_LL)	0,018	100	-	-	-
Cep Klipsi, E ve 320 (ARG_MI_PCLIP)	0,007	-	100	-	-
Cep Klipsi, E L ve S (ARG_MI_PCLIP_S)	0,010	-	100	-	-
Ekran Tamponu, E ve 320 (ARG_MI_DB)	0,023	-	-	-	100
Ekran Tamponu, E L ve S (ARG_MI_DB_S)	0,047	-	-	-	100
USB Kablosu (ARG_MI_USB)	0,1	<5	<5	<90	<5
"AA" Pil Paketi (ARG_MI_BAA, ARG_MI_YAA)	0,118	<85	-	<10	<20
Evensel Montaj Braketi (ARG_MI_MB)	0,123	-	-	-	100
Boyun Askısı (P7030NS)	0,083	<10	-	-	<95



The Americas

Avon Protection, 503 Eighth St., Cadillac, Michigan USA 49601.

t: +1 888 286 6440

EMEA & APAC

Avon Polymer Products Ltd., Hampton Park West, Melksham,
Wiltshire UK SN12 6NB.

t: +44 (0) 1225 896705

avon-protection.com/contact